

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **87 (1969)**

Heft 273

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 21. November 1969
Berne, vendredi 21 novembre 1969

2687

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87^e année

N^o 273

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N^o 273 Inhalt - Sommaire - Sommario

Antlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Wertpapiere. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Geschäftsöffnungsverbot.
Philipp Ltd., Basel.
Labinvest AG, Glarus.
Inter-Herox GmbH, in Zürich.
Longoni Alimentari SA, in liquidazione, Ascona.
Fusione della Latteria Luganese, Lugano, della sezione di Locarno e della Latteria sociale di Mendrisio, con la FTPL - Federazione Ticinese Produttori di Latte, Bellinzona.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en octobre 1969.
République du Niger: Imposition des exportations d'arachides décoréaillées.
Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritts. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

12. November 1969. Beteiligung und Vermögensverwaltung.
Belamin A.G., in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Limmatquai 3, Zürich 1 (bei der Finbat S.A.). Statutendatum: 7. November 1969. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: in erster Linie Erwerb von Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie ferner Verwaltung von Vermögenswerten; kann Finanz- und Handelsgeschäfte jeder Art durchführen sowie Grundstücke erwerben und verwalten. Die öffentliche Empfehlung zur Annahme fremder Gelder ausgeschlossen. VR (Verwaltungsrat): 1-3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Daniel E. Pfister, von Trubschachen, in Rüschiikon, mit Einzelunterschrift.

12. November 1969.
Refinanz und Beteiligungs-AG, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1969, S. 1819). Statuten, ursprünglich vom 29. Dezember 1966, geändert am 29. Oktober 1969. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Högnerstrasse 19, Zürich 10. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Durchführung von Finanz- und Treuhandgeschäften aller Art, ebenso Beteiligung an anderen Unternehmen. VR (Verwaltungsrat): 1-5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: in SHAB oder brieflich oder telegraphisch. Dr. Konrad P. Ackermann aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Procura von Helmut Gundlach erloschen. Neues (einziges) Mitglied des VR: Alfred Grossmann, von Zürich, in Wangen ZH, mit Einzelunterschrift.

12. November 1969. Arbeitskraftvermittlung.
Famulus Zürich AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1969, S. 1825). Zurverfügungstellung körperlicher und geistiger Arbeitskräfte usw. Die Generalversammlung vom 10. November 1969 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht, zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, alle voll einbezahlt. Neue Adresse: Weinbergstrasse 149 in Zürich 6.

12. November 1969.
Loret Immobilien und Verwaltungen A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1969, S. 1050). Statuten am 14. Oktober 1969 abgeändert. Neue Firma: Uto-Ring Wohnungen Sils Maria AG, Zürich. Neue Umschreibung des Zwecks: Erwerb und Verwaltung von Immobilien, insbesondere von Eigentumswohnungen in Sils im Engadin. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Othmar Schwaller, von Zürich, in Zumikon. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Edgar Martin, von Winterthur, in Zürich. Neue Adresse: Dreikönigsstrasse 21, Zürich 2 (bei der Uto-Ring A.G.).

12. November 1969.
A.G. Weberel Wetzikon, bisher in Zürich 2 (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1965, S. 4081). Fabrikation von und Handel mit Baumwoll- und Leinwandgewebe usw. Statuten am 24. September 1969 geändert. Neuer Sitz: Adliswil. Adresse: Albisstrasse 31. Schreibweise der Firma A.G. Weberel Wetzikon. Procura von Gaston Lippmann erloschen.

12. November 1969.
Continental Linoleum-Union (Union Continentale du Linoléum) (Unione Continentale del Linoleum), in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1969, S. 1482). Die Generalversammlung vom 10. Juli 1969 hat die Statuten geändert. In Ausführung des bei der Kapitalerhöhung vom 25. Oktober 1968 kundgegebenen Plans sind: 1.- die damals von der Schweizerischen Bankgesellschaft übernommenen und voll einbezählten 12 591 neuen Aktien der Continental Linoleum-Union im Nennwert von Fr. 100 umgetauscht worden und zwar

7416 Stück gegen 3296 voll liberrierte Aktien der N. V. Nederlandsche Linoleumfabriek, in Krommenie, im Nennwert von Hfl. 500, zusammen bewertet mit Fr. 3 460 800, 2760 Stück gegen 18 400 voll liberrierte Aktien der Forsaha Aktiefolag, in Göteborg, im Nennwert von SKr. 50, zusammen bewertet mit Fr. 1 288 000, und 2415 Stück gegen 22 540 voll liberrierte Aktien der Linoleum Aktiengesellschaft Giubiasco, in Giubiasco, im Nennwert von Fr. 50, zusammen bewertet mit Franken 1 127 000; 2.- von der Schweizerischen Bankgesellschaft die eingetauschten Aktien an die Continental Linoleum-Union übertragen worden, und zwar gegen Rückerstattung der auf die Aktien der Continental Linoleum-Union zu Fr. 100 geleisteten Einzahlungen und gegen Entrichtung einer Kommission. Dr. Charles Zoelly und Jan C. Kaars Sijpestein sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner sind Pieter Rudolph Benz van den Berg, Jules Thomsen, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Vizepräsident desselben. Als Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis sind neu gewählt worden: Fritz Berger, von Basel, in Bern; Dr. Henk Hietnik, niederländischer Staatsangehöriger, in Baarn (Niederlande), Dr. René Niederer, von Trogen, in Zürich, und Walter Thut, von Oberentfelden, in Zürich.

12. November 1969. Geschirrtrocknungsanlage.
Dry AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1969, S. 1697). Vertrieb von und Service an Geschirrtrocknungsanlagen usw. Statuten am 21. Oktober 1969 geändert. Die eintragungsbefähigten Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

12. November 1969. Elektro-technische Artikel.
Alfred von Dach, in Regensdorf (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1958, S. 3262). Handel mit elektro-technischen Artikeln. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. November 1969. Restaurant.
Otto Dettwiler-Thomann, in Zürich (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1955, S. 2626). Betrieb des Restaurants zum Bürgli. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. November 1969.
«Triplex»-Werbegentur, Gérard Hallauer, in Zollikon (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1966, S. 2785). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Hugo Abt, von Rottenschwil AG, in Zürich. Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bernhard Wick, von Niederbüren, Zuzwil und Niederhelfenschwil, in Zürich, Victor Bossart, von Effingen AG, in Zürich, Oskar Rüttsche, von Kirchberg SG, in Bubikon, und Raimondo Laubi, von Zürich und Winterthur, in Zürich. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Thorisman Wolff, deutscher Staatsangehöriger, in Uetikon am See.

12. November 1969. Kunststoffverarbeitungsmaschinen.
AGM Trading, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1969, S. 1100). Vertrieb von Maschinen und Anlagen für die Verarbeitung von Kunststoffen usw. Dr. Willy N. Frick; Anton Anger; Adolf Eigruber; Dr. Raoul Widmer und Dr. Jakob Notter aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschriften zu zweien: Lawrence H. Cousineau, Bürger der USA, in Cincinnati, Ohio, USA, Präsident; Dr. Roland Huber, von Zürich, in Meilen, Vizepräsident, und Dr. Rudolf Heiz, von Rütli GL, in Zürich, Sekretär.

12. November 1969.
Aktiengesellschaft für Hypotheken und Finanzierungen, in Zürich 2 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1969, S. 1545). Dr. Hugo Sidler aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Viktoria Haljtsky, französische Staatsangehörige, in Horgen. Neue Adresse: Weinbergstrasse 1, Zürich 6.

12. November 1969. Papier.
International Paper Company (Europe) Ltd., in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1968, S. 1894). Handel, Vertretung und Vermittlung von Papier usw. Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrat) ohne Zeichnungsberechtigung: William John Worsdale, britischer Staatsangehöriger, in Somerset (Llchester, England), und Max Cartier, von Thun und Oensingen, in Maur.

12. November 1969. Verpackungsmaterial, Waren aller Art usw.
Prim-Pac, W. Klaus, in Zürich (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1969, S. 1963). Handel mit Verpackungsmaterial. Der Geschäftsbereich ist erweitert worden um: Import und Export von Waren verschiedener Art sowie Vermittlung von Finanzierungen.

12. November 1969.
Verein für Volksgesundheit Zürich (vormals Naturrehelverein Zürich), in Zürich 2 (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1966, S. 2670). Unterschriften von Rudolf Wassmann und Fritz Bircher erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Paul Schaub, von Basel, in Zürich, Präsident des Vorstandes, Neues Geschäftsdomizil: Kräbühlstrasse 90, in Zürich 7.

12. November 1969. Elektromedizinische Apparate.
Priag A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1959, S. 2759). Fabrikation von und Handel mit elektro-medizinischen Apparaten usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Erich Schneider, von Zürich, in Thalwil. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Josef Braun, von und in Zürich, und Adolf Stoffel, von Vispertterminen, in Obengröningen. Neues Geschäftsdomizil: Albisriederstrasse 232, Zürich 9.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

12. November 1969. Konfiserie und Tea-Room.
Oppliger & Frauchiger, Aktiengesellschaft, in Bern, Betrieb des Konfiseriegeschäfts und Tea-Rooms an der Aarberggasse 23 und Spitalgasse 1 (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1968, S. 986). Die Generalversammlung vom 1. Mai 1969 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

12. November 1969.
Wohngenossenschaft berufstätiger Frauen Bern, in Bern (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1968, S. 1213). Verena Thomann, Sekretärin, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Als Sekretärin wurde neu in die Verwaltung gewählt: Hulda Kurzen, von Adelboden, in Bern. Der Präsident oder die Vizepräsidentin führen Kollektivunterschrift mit der Sekretärin oder der Kassierin.

12. November 1969.
COLGRO Verband schweizerischer Grossisten der Kolonialwarenbranche, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1968, S. 385). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Max Schlumpf, von Weisingen, in Bern.

12. November 1969.
Proalco A.G., Gesellschaft zur Förderung des selbständigen Detailhandels, in Bern (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1968, S. 274). Alex Curti, Georges Dupont und Albert Hofer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie führten die Unterschrift nicht. Zu neuen Mitgliedern des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung, sind gewählt worden: Hans-Edi Curti, von und in Luzern, und Albert Hofer, junior, von und in Luzern. Dr. Hubert Gölden ist in den Verwaltungsrat gewählt worden; er bleibt dessen Sekretär und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

12. November 1969. Automobile usw.
Scaeldia Volga Bern A.G., in Bern, Import und Export, Produktion, Montage, Abänderung, Kauf und Verkauf und Vermietung von Automobilen, Traktoren usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1969, S. 302). Neues Geschäftsdomizil: Giacomettstrasse 3a.

Basel-Stadt - Bale-Ville - Basilea-Città

Berichtigung.
Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1969, S. 2420). Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt der Delegierte, Arthur Houart (nicht Honart).

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

10. November 1969. Restaurant.
Josef Hug, in Weesen. Inhaber der Firma ist Josef Hug, von Mols, Gemeinde Quarten, in Weesen. Führung des Restaurants «Post». Hauptstrasse.

10. November 1969. Holzbau.
Otto Ellinger, in Niederhelfenschwil. Inhaber der Firma ist Otto Ellinger, von Waldkirch, in Niederhelfenschwil. Holzbau.

10. November 1969. Restaurant.
Erika Elsassner-Bretscher, in Uznach. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Erika Elsassner-Bretscher, von Oberkulm AG, in Uznach. Einzelprokura wurde erteilt an Franz Elsassner, von Oberkulm, in Uznach. Führung des Restaurants «Brücke». Hirschwiese.

10. November 1969.
Heinrich Höhl, Innenausbau, in Thal. Inhaber der Firma ist Heinrich Höhl, von Gäis, in Thal. Innenausbau. Feldmoos.

10. November 1969. Möbelschreinerei.
Paul Ehret, in Zuzwil. Inhaber der Firma ist Paul Ehret, von und in Zuzwil. Möbelschreinerei und Innenausbau. Hinterdorf.

Graubünden - Grisons - Grigioni

10 novembre 1969. Partecipazione.
Convicfin AG., in Coira. Con atto pubblico e statuti di data 7 novembre 1969 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli. Capitale sociale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: uno a cinque membri. Amministratore unico: Dr. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

10. November 1969.
Bergbahnen Flims AG, in Flims. Betrieb von Bergbahnen (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1969, S. 158). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. November 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 3 386 500 auf Fr. 5 356 000 erhöht durch Ausgabe von 3939 Namenaktien zu Fr. 500. Von den 3939 neuen Aktien wurden 3600 in bar und 339 durch Verrechnung mit Forderungen (Umtausch von Wandel-Obligationen in Aktien) voll liberriert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 5 356 000, eingeteilt in 10 712 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Eine weitere Statutenänderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

11. November 1969. Technische Artikel.
Beges AG, in Chur. Handel mit technischen Artikeln (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1968, S. 1761). Dr. Robert Eibel, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet wie bisher einzeln. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Jules Grandjean, von und in Juriens VD, mit Einzelunterschrift.

11. November 1969. Präzisionsinstrumente.
Clark Hamilton Manufacturing A.G. (Clark Hamilton Manufacturing S.A.) (Clark Hamilton Manufacturing Ltd.), in Bonaduz. Herstellung, Verkauf, Import und Export von und Handel mit Präzisionsinstrumenten für klinische und chemische Versuche und verwandten Gebiete usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1968, S. 2750). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. 10. 1969 wurden die Statuten geändert. Neuer Zweck: Herstellung und Verkauf und Import und Export von, sowie Handel mit Präzisionsinstrumenten für klinische und chemische Versuche und verwandte Gebiete, dies insbesondere in bezug auf Produkte, die von Hamilton Company Inc., Whittier (Californien) und/oder von den weiteren ihr nahestehenden Gesellschaften hergestellt und/oder verkauft werden; Kauf und Verwaltung und Verwertung von Patenten, Erfindungen und Fabrikationsverfahren, dies insbesondere in bezug auf die Produkte, die von der Hamilton Company Inc., Whittier (Californien), und/oder von den weiteren ihr nahestehenden Gesellschaften hergestellt und/oder verkauft werden; Gewährleistung von technischen und anderweitigen Hilfsleistungen auf kommerzieller Basis, insbesondere was die Herstellung und Ver-

kauf der vorerwähnten Produkte angeht. Gleichzeitig wurde die Firma geändert in: **Hamilton Bonaduz AG (Hamilton Bonaduz SA) (Hamilton Bonaduz Ltd.)**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

11. November 1969.
Macutil Finanziaria SA, in Chur, Finanzierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1969, S. 2203). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. November 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 700 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Barzahlung voll liberiert sind. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 700 000, eingeteilt in 700 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

11. November 1969.
Autec A.G. für Aufbereitungstechnik, in Chur, Entwicklung und Verkauf von Spezialmaschinen für die Aufbereitung von Rohstoffen und diesbezüglichen Vertretungen (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1962, S. 2755). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

10 novembre 1969. Immobili, ecc.
Imseus SA, in Bellinzona, acquisto e vendita immobili, ecc. (FUSC del 9. 1. 1969, N° 6, p. 47). Maria Albia Giorgetti non è più amministratrice unica e i suoi poteri sono estinti. In sua vece viene nominato Eros Morisoli di Romildo, da e in Monte Carasso, amministratore unico con firma individuale.

10 novembre 1969. Beni mobili ed immobili.
Novafide SA, in Bellinzona, amministrazione beni mobili e immobili, ecc. (FUSC del 18. 2. 1965, N° 40, p. 533). Armando Cereda, già amministratore unico, diventa presidente del consiglio di amministrazione nel quale viene designato quale nuovo membro Eros Morisoli, da e in Montecassarò. La società è vincolata dalla firma collettiva a due degli amministratori.

10 novembre 1969.
Cucinamatic, Male P.L., in Bellinzona, costruzione e vendita arredamento cucine, ecc. (FUSC del 19. 7. 1968, N° 167, p. 1581). Ditta radiata ad istanza del titolare per cessazione attività.

10 novembre 1969. Immobili.
Puma SA, in Sementina, compra-vendita immobili, ecc. (FUSC del 27. 11. 1968, N° 279, p. 2572). Sandro Bulloni non è più amministratore unico e i suoi poteri sono estinti. In sua vece viene designato Guido Von Rohr, da Kestenholz SO, in Bellinzona, amministratore unico con firma individuale. Nuovo recapito: presso Flückiger Angelina.

11 novembre 1969.
Latteria sociale di Arbedo, in Arbedo-Castione, società cooperativa (FUSC dell'8. 8. 1958, N° 183, p. 2155). Luigi Baggi fu Stefano, da Malvaglia, in Arbedo, è presidente (nuovo); Gaudentio Erbetta fu Gaudentio, da Cavaglio, d'Italia, in Arbedo, vice-presidente (nuovo). A segretario viene designato Aldo Jorio, da Bellinzona, in Arbedo, scelto fuori del comitato, in sostituzione di Renato Ostini, dimissionario. Remo Brunetti, Giacomo Mistri non fanno più parte del consiglio amministrativo. I poteri di Remo Brunetti, già presidente, quelli di Giacomo Mistri, già vice-presidente e di Renato Ostini, già segretario, sono estinti. La società è sempre vincolata dalla firma collettiva a due del presidente o del vice-presidente con quella del segretario.

11 novembre 1969. Immobili, ecc.
Babe SA, in Bellinzona, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 23. 10. 1969, N° 248, p. 2442). Il capitale sociale è di Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di valore nominale di Fr. 1000 cadauna, è ora interamente liberato.

11 novembre 1969.
Tabacchi Salvioni SA, in Bellinzona, Società anonima costituita con atto notarile e statuti del 7 novembre 1969.SCOPO: il commercio di tabacchi, sigari, sigarette e generi affini. La società può partecipare ad altre imprese svizzere o estere. Capitale sociale: Fr. 150 000, suddiviso in 150 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: per lettera raccomandata se noti tutti gli azionisti. Consiglio di amministrazione di 1 o più membri, attualmente di due che sono: Licurgo Salvioni, da Lugano, in Bellinzona, presidente e Giuseppe Salvioni, da Lugano, in Bellinzona, i quali vincolano la società con firma individuale. Recapito commerciali: uffici propri, Viale Portone 13.

Ufficio di Biasca

11 novembre 1969. Granito, ecc.
Renato Paglia S.A., in Iragna. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con atto pubblico e statuti del 10 novembre 1969, una società anonima avente per scopo l'estrazione del granito e la lavorazione dello stesso, il commercio di materiale greggio o lavorato. Il capitale sociale è di Fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore di Fr. 1000 ognuna. Esso è interamente liberato. Le pubblicazioni sono fatte sul Foglio ufficiale del cantone Ticino e, ove la legge lo prevede, sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto di 1 a 3 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Renato Paglia fu Bartolomeo, da Morbio Superiore, in Iragna, il quale vincola la società con firma individuale.

Ufficio di Locarno

10 novembre 1969.
Grundimob Holding S.A., in Locarno, l'acquisto, la gestione e l'amministrazione di beni immobili, ecc. (FUSC del 5. 7. 1965, N° 153, p. 2103). Con risoluzione assembleare del 3 novembre 1969, risultante da atto pubblico, la società ha deciso lo scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Grundimob Holding S.A. in liquidazione**, in Locarno, da Hans Naretto, da ed in Ascona, nominato liquidatore con firma individuale. La firma dell'amministratore unico Gianfranco Cotti è cancellata.

11 novembre 1969.
Banca Popolare Svizzera, succursale di Locarno (FUSC del 29. 1. 1969, N° 23, p. 224), società cooperativa con sede principale a Berna (FUSC del 27. 10. 1969, N° 251, p. 2465). Con risoluzione assembleare del 25 febbraio 1956, 28 febbraio 1959, 9 febbraio 1964 e 1° marzo 1969, la società ha modificato gli statuti. La ragione sociale della succursale viene pure iscritta in lingua inglese: **Swiss Volksbank**.

Ufficio di Lugano

10 novembre 1969. Immobili, ecc.
Kornak S.A., in Lugano, Società anonima con atto notarile e statuti del 7 novembre 1969. SCOPO: acquisto e vendita di beni mobili ed immobili, partecipazioni a società finanziarie, commerciali, industriali ed immobiliari, operazioni fiduciarie. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Ernesto Christ, da Basilea, in Massagno. Recapito: Piazzetta S. Carlo, presso Banco di Roma per la Svizzera.

11 novembre 1969. Partecipazione, ecc.
Nirxa S.A., in Lugano, Società anonima con atto notarile e statuti del 10 novembre 1969. SCOPO: la partecipazione al finanziamento ed

alla creazione di imprese commerciali, industriali, finanziarie, immobiliari, sia svizzere che estere. La società potrà acquistare, vendere, permutare, amministrare beni immobili. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Fiorenzo Perucchi, da Stabio, in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, presso studio legale Perucchi-Colombo.

11 novembre 1969. Partecipazione, ecc.
Allegra S.A., in Lugano, la partecipazione al finanziamento di imprese commerciali, ecc. (FUSC del 9. 8. 1968, N° 185, p. 1738). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 10 novembre 1969 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da Fr. 50 000 a Fr. 150 000, mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di Fr. 150 000, diviso in 150 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

11 novembre 1969. Immobili, ecc.
Mileos S.A., in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 20. 10. 1969, N° 245, p. 2410). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 10 novembre 1969 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da Fr. 50 000 a Fr. 140 000, mediante l'emissione di 90 nuove azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di Fr. 140 000, diviso in 140 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

11 novembre 1969. Immobili, ecc.
Sedobau Immobiliare S.A., in Lugano, Società anonima con atto notarile e statuti dell'11 novembre 1969. SCOPO: la compra e vendita di immobili, l'amministrazione, la gestione e la costruzione di stabili in Svizzera ed all'estero, l'esecuzione di transazioni commerciali in genere e la partecipazione a società similari. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Marco Conza, da ed in Rovio. Recapito: Via F. Soave 2, presso arch. Conza.

Distretto di Mendrisio

10 novembre 1969. Partecipazioni.
Troca S.A., in Morbio Inferiore, Società anonima con atto notarile e statuti in data 7 novembre 1969. SCOPO: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto e la gestione di immobili. Capitale: Fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri. Amministratrice unica: Carla Butti, nata Sulmoni, da Chiasso, in Morbio Inferiore, con firma individuale. Recapito: presso amministratrice unica, Morbio Inferiore.

11 novembre 1969. Costruzioni, acquisto di immobili.
Calicanto S.A., in Chiasso.
Bucaveve S.A., in Chiasso.
Notiscordardine S.A., in Chiasso.
Begonia S.A., in Chiasso.
Fior d'arancio S.A., in Chiasso.
Giglio S.A., in Chiasso.
Garofano S.A., in Chiasso.
Fuesia S.A., in Chiasso.
Geranio S.A., in Chiasso.
Gladiolo S.A., in Chiasso.
Cielamino S.A., in Chiasso.
Viola S.A., in Chiasso.

la costruzione. L'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 18. 12. 1964, N° 295, p. 3806). Dr Armando Pedrazzini e Dr Achille Bianchi, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione: le loro firme sono estinte. Attualmente le società sono amministrate da un amministratore unico nella persona di Dr Geo Camponovo, da Pedrinato, in Chiasso, con firma individuale. Nuovo recapito: presso Studio Camponovo-Bullani, via Livio 16.

11 novembre 1969. Partecipazioni.
Koray S.A., in Mendrisio, la partecipazione a società di proprietà immobiliare e industriali, ecc. (FUSC del 15. 1. 1960, N° 11, p. 148). Dr Armando Pedrazzini, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione: la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Dr Geo Camponovo, da Pedrinato, in Chiasso, con firma collettiva a due con il presidente. Recapito: Mendrisio, c/o avv. Dr Franco Maspoli, via Stella (invariato). Uffici: c/o Studio Camponovo-Bullani, via Livio 16, Chiasso.

11 novembre 1969.
Chainde Holding, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 27. 3. 1968, N° 73, p. 652). Dr Armando Pedrazzini, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione: la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Dr Geo Camponovo, da Pedrinato, in Chiasso, con firma collettiva a due. Nuovo recapito: c/o Studio Camponovo-Bullani, via Livio 16.

11 novembre 1969.
Dromosholding, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 16. 12. 1964, N° 293, p. 3774). Dr Achille Bianchi e Dr Fausto Ritter, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione: le loro firme sono quindi estinte. In loro sostituzione sono stati nominati Alfredo Noseda, da ed in Vacallo e Dr Geo Camponovo, da Pedrinato, in Chiasso, membri, con firma collettiva a due. Nuovo recapito: c/o Studio Camponovo-Bullani, via Livio 16, Chiasso.

11 novembre 1969.
Giombel Holding S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 13. 11. 1967, N° 266, p. 3745). Dr Achille Bianchi, dimissionario, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. In sua vece è stato nominato Dr Geo Camponovo, da Pedrinato, in Chiasso, con firma individuale. Nuovo recapito: c/o Studio Camponovo-Bullani, via Livio 16.

11 novembre 1969. Francobolli.
E.W. Proud, in Chiasso. Titolare: Edward Wilfrid Baxby Proud, cittadino inglese, in Brighton (Inghilterra). Pierfrancesco Campana, da Valcolla, in Chiasso, è stato nominato procuratore con firma individuale. Commercio francobolli. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Avenches

11 novembre 1969.
Société du Batoir d'Avenches, a Avenches (FOSC del 6. 2. 1969, N° 30, p. 295), società cooperativa. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 février 1969, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

8 novembre 1969. Epicerie.
Jean-Claude Dutoit, aux Grandes-près-Château-d'Oex. Le chef de la maison est Jean-Claude Dutoit, de Moudon et Chavannes-sur-Moudon, à Château-d'Oex. Epicerie, primeurs.

Bureau de Lausanne

10 novembre 1969.

Intercolloid S.A., a Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 31 octobre 1969. But: commerce de produits colloïdaux, tels que liants, épaississants, gélifiants et de leurs dérivés et alliés. Capital: Fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de Fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: André Pellet, d'Altèrswil FR, à Pully. Bureaux: rue du Grand-Pont N° 2bis.

11 novembre 1969. Immeubles.
Clos Servat C. S.A., a Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 8. 6. 1964, p. 1778). Cette raison sociale est radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord.

11 novembre 1969. Produits chimiques.
«Dama» Daniel Maillard, a Lausanne. Titulaire: Daniel Maillard, de Spreitenbach AG, a Lausanne. Commerce de produits chimiques, cosmétiques, et d'articles de diverse nature. Chemie de Floreny 9.

11 novembre 1969.
J.-C. Leuba «Entreprise Conseil Services», a Cheseaux-sur-Lausanne, entreprise de formation de cadres et représentants (FOSC du 7. 1. 1969, p. 30). Par suite du transfert de son siège à Grandvaux, la maison a été inscrite au registre de Lavaux (FOSC du 5. 11. 1969, p. 2551). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Lausanne.

11 novembre 1969.
Bureau technique Schumacher & Terrier, a Lausanne. Société en nom collectif commencée le 1° octobre 1969. Associés: Hermann Schumacher, d'Allemagne, a Lausanne, et Jean-Pierre Terrier, de Vuadens, a Lausanne. Etudes d'installations sanitaires. Place Chauderon 32.

11 novembre 1969. Immeubles.
Les Retraites C. S.A., a Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 8. 3. 1967, p. 837). Les administrateurs André Chappuis et Maurice-Georges Dénécaz sont démissionnaires: leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Frédy Cardinaux, de Bussy-sur-Oron, a Pully. Bureau transféré: rue Beau-Séjour 12 (en l'Etude Robert Crot, notaire).

11 novembre 1969.
Commandite Mobilière et Domaniale S.A., a Lausanne (FOSC du 29. 12. 1966, p. 4149). L'administrateur André Chollet est démissionnaire: sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Curt Weideli, de Kreuzlingen, a Aigle. Adresse du siège légal: Avenue de Cour 4 (chez Direction Hôtel Carlton). Bureaux de la société: Aigle, rue du Rhône 3 (chez Curt Weideli).

11 novembre 1969.
H. R. Schmalz S.A. Entreprise de construction, succursale de Lausanne (FOSC du 27. 3. 1969, p. 683), avec siège principal à Berne. La procuration de Georges Goël est éteinte. Robert Frick (administrateur inscrit) est nommé vice-président; il continue à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Roger Genton, de Chardonne, a Lausanne.

11 novembre 1969.
Fiduciaire Experta S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 28. 9. 1967, p. 3225), avec siège principal à Zurich. La signature du directeur adjoint Max Engler est radiée.

11 novembre 1969. Cinéma.
Rex S.A., a Lausanne, exploitation de toute entreprise cinématographique (FOSC du 13. 7. 1964, p. 2150). Les administrateurs Gustave-Adolphe Schaefer, Bernard Jacot et André Favre sont démissionnaires: leur signature est radiée. Conseil: Georges Alain Vuille, de La Sagne NE, a Epalinges, délégué; Philippe Dudan, de Grandcour, a Lausanne, président; Georges Vuille, de La Sagne NE, a Epalinges, secrétaire, et Jacques Bourquin, de La Côte-aux-Fées et Les Verrières, a Lutry. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué et par la signature collective à deux des autres administrateurs.

11 novembre 1969.
Muhlebach-Papier S.A. Genève, succursale de Lausanne, a Lausanne, succursale de «Muhlebach-Papier S.A., Genève», a Genève, société anonyme inscrite au registre de Genève le 19 septembre 1938 (dernière publication: FOSC du 7. 10. 1969, p. 2306). But: exploitation d'un fonds de commerce de papiers en gros. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Heinz Zumstein, d'Ochlenberg BE, a Oberwil BL, président; Paul Günter, de Thörigen BE, a Binningen BL, secrétaire; Hans Weber, d'Oetwil a. See, a Reinach BL; Charles Gloor, de Leutwil AG, a Bourg AG; du directeur Arthur Weidmann, de Bâle, a Genève; et par la procuration collective à deux de Pierre Lucaz, de Genève, a Veyrier; Jean Widmer, de Hausen AG, a Bellevue; et André Jenny, de Digtgen BL, a Genève. Bureau de la succursale: Chemin des Bossons 17 (chez Charles Rosselet).

11 novembre 1969. Opérations financières.
Sieco S.A., a Lausanne, réalisation de toutes opérations financières, commerciales, immobilières, de participation et de gestion (FOSC du 15. 7. 1969, p. 1651). Les 50 actions nominatives de Fr. 1000, formant l'entier du capital, sont converties en 500 actions nominatives de Fr. 100. Conseil: 5 membres. Nouvel administrateur: Ahmed Gherbi, d'Algérie, a Lausanne, vice-président, qui signe collectivement à trois. Les administrateurs Jean-Adrien Lavanchy (non Jean-André), Francis Bourcoud et Ali Mohammed signent désormais collectivement à trois; leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence. Nouvel administrateur sans signature: Gérard Borgeaud, de et à Pully.

Bureau de Vevey

10 novembre 1969. Alimentation.
Mme Siegenthaler, a Montreux, alimentation (FOSC du 16. 12. 1966, p. 3998). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau d'Yverdon

10 novembre 1969.
Société de la Fromagerie et de la Laiterie d'Yverdon, a Yverdon, société coopérative (FOSC du 3. 3. 1969, p. 480). Nouveaux statuts du 28 mai 1963 et du 26 avril 1969. La société a pour but de faire le commerce du lait, des produits laitiers et des autres produits d'alimentation. Les parts sociales sont de Fr. 100. Le conseil d'administration se compose actuellement de 9 à 15 membres élus par l'assemblée générale. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du fondé de procuration.

Wallis — Valais — Vallee

Bureau de St-Maurice

4 novembre 1969. Traitement de la soie.
Bodmer Montagnier-Bagnes SA, a Bagnes, moulinage et traitement de la soie, etc. (FOSC du 7. 3. 1969, p. 517). Par acte authentique du 31 octobre 1969 l'assemblée générale a modifié les statuts de la société et porté son capital de Fr. 100 000 à Fr. 750 000 par l'émission de 650 actions au porteur de Fr. 1000 entièrement libérées. Le capital social est ainsi actuellement de Fr. 750 000; il est entièrement versé et divisé en 750 actions de Fr. 1000 au porteur. Nouvelle adresse: Montagnier, dans ses locaux.

11 novembre 1969. Hôtel.
Urban Clavien, a Saxon, hôtel (FOSC du 31. 1. 1968, p. 200). L'inscription est radiée par suite de remise de commerce.

11 novembre 1969. Hôtel-restaurant. **R.-A. Stähli**, à Martigny, hôtel-café-restaurant (FOSC du 25. 5. 1962, p. 1561). L'inscription est radiée par suite de remise de commerce.

11 novembre 1969. Hôtel-restaurant. **Henri Muff**, à Martigny. Titulaire: Henri Muff, de Rômerswil, à Martigny. Hôtel-café-restaurant sous l'enseigne «Hôtel Forclaz-Tourings».

Nenenburg - Neuchâtel - Neuchâtel Bureau de Boudry

10 novembre 1969. **Société Immobilière Tronchet II**, société anonyme, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges. Suivant acte authentique et status du 31 octobre 1969, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction, l'exploitation, la gérance, l'achat et la vente de tous immeubles, elle peut également participer à toutes entreprises commerciales ou financières qui ont un rapport avec son but. La société acquerra de Comina Nobile S.A., à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, un terrain à bâtir d'environ 1500 m², situé au lieu dit: «Le Tronchet», territoire de Gormier NE pour le prix de fr. 20 le m²; le dit terrain comprenant notamment l'article 4792 du cadastre de Gorgier, d'une superficie de 1218 m². Le capital social est de fr. 50 000 divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, toutes entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel, sous réserve de celles qui doivent être faites dans la FOSC. En tant que les actionnaires et leurs adresses sont connus, les convocations et les communications peuvent leur être adressées par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Constantin Comina, de et à St-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, président; Pierre Comina, de et à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, vice-président; Hermann Thalmann, de Neuchâtel, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, secrétaire, et de Jules Biétry, de Bonfol BE, à Neuchâtel. La société est engagée par la signature individuelle du président et du secrétaire. Bureaux: chez Comina Nobile S.A., rue de la Gare 18, à Saint-Aubin NE.

11 novembre 1969. Assortiments pour montres et ancres. **Massa (Maret Assortiments S.A.)**, à Bôle (FOSC du 2. 2. 1966, No 27, p. 358). Suivant procès-verbal authentique et procès-verbal de ses assemblées générales du 27 mai 1969, la société a décidé de porter son capital social de francs 50 000 à fr. 500 000 par l'émission de 450 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation partielle avec des créances contre la société d'un montant total de fr. 597 355.56. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 500 000, divisé en 500 actions de fr. 1000, nominatives. La société a modifié son but comme suit: la société a pour but la fabrication, l'achat, la vente d'assortiments, particulièrement pour montres Roskopf et ancres à goupilles. La société peut participer à d'autres entreprises dont l'activité est en rapport avec son but. Elle peut acheter, construire, exploiter et vendre des immeubles. Le conseil d'administration est actuellement composé comme suit: René-Maurice Maret, président (déjà inscrit); Paul-Albert-Léon Tuetey, vice-président (inscrit comme administrateur); Georges-Maurice Davoine, de Marin-Epagnier et Neuchâtel, au Locle, administrateur, les trois avec signature collective à deux, et Jean-Jacques Maret, de Noiraigue, à Bôle, administrateur (sans droit à la signature sociale). Pierre-Claude-André Benoit, de Romont (Jura bernois), à Colombier NE, a été nommé directeur avec signature collective à deux.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

11 novembre 1969. Horlogerie. **J. Kramkimmel**, à La Chaux-de-Fonds, horlogerie (FOSC du 10. 6. 1954, No 132). Nouvelle adresse: avenue Léopold-Robert 88.

11 novembre 1969. Boîtes de montres. **Fritz Bauer**, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un atelier de lapidage de boîtes de montres, de pièces de bijouterie, du polissage et finissage de la boîte de montre (FOSC du 8. 10. 1959, No 234). Nouvelle adresse: rue du Nord 181.

11 novembre 1969. Machines agricoles. **Francis Nussbaumer**, à La Chaux-de-Fonds, commerce de machines agricoles (FOSC du 21. 12. 1962, No 299). Nouvelle adresse: rue des Pâquerettes 8.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

11 novembre 1969. Cartons ondulés. **A. Bourquin & Cie S.A.**, à Couvet, fabrication et la vente de cartons ondulés (FOSC du 29. 11. 1968, No 281, p. 2592). La procuration conférée à Pierre Jacopin est éteinte.

Bureau de Neuchâtel

11 novembre 1969. **Agence de détectives privés ABX, André Faivre**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est André Faivre, du Locle, à Neuchâtel. Enquêtes et renseignements privés, commerciaux et industriels. Rue Ste Honoré 1.

Genève - Genève - Glaterra

10 novembre 1969. Pommes de terre. **Guldinmann**, à Genève, commerce de pommes de terre et fruits (FOSC du 12. 12. 1936, p. 2917). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

10 novembre 1969. Menuiserie. **Vve Henri Mattéi**, à Genève, menuiserie-charpenterie (FOSC du 12. 10. 1954, p. 2604). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 novembre 1969. Librairie. **Trono**, à Genève, librairie, etc. (FOSC du 27. 2. 1967, p. 714). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 novembre 1969. Tabacs-journaux. **P. Hiltbrand**, à Carouge, tabacs-journaux (FOSC du 6. 11. 1961, p. 3218). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «P. Hiltbrand & L. Cafagna», à Carouge.

10 novembre 1969. Tabacs, journaux. **P. Hiltbrand & L. Cafagna**, à Carouge, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} octobre 1968. Associés: Pierre Hiltbrand, de et à Genève, et Lidia Cafagna, née Pellegrin, d'Italie, à Genève. Débit de tabacs et vente de journaux. 1, rue des Caroubiers. Reprise de l'actif et du passif de la maison «P. Hiltbrand», à Carouge.

10 novembre 1969. Fourrures. **André Savoy**, à Genève, confection et commerce de fourrures, etc. (FOSC du 1. 6. 1951, p. 1321). Nouvelle adresse: 2-4, place de la Fusterie. La maison exploite, en outre, à la même adresse un second magasin de vente à l'enseigne «Boutique Fun-Furs». Procuration individuelle a été conférée à Tauba Savoy, d'Attalens FR, à Genève.

10 novembre 1969. Motos, vélomoteurs. **Aurelio Solivella**, à Genève, chef de la maison: Aurelio Solivella, d'Espagne, à Onex. Commerce et réparation de motos et vélomoteurs. 20, quai du Cheval-Blanc.

10 novembre 1969.

Clinique générale de Genève-Florissant, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 9. 1967, p. 2918). Charles Steiner (décédé) et François de Senarclens ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que ceux de Jeanne Renevey, sont radiés. L'administrateur Paul Tournier, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Léon Séchehay (inscrit) n'est plus administrateur; il reste membre du conseil d'administration et signe désormais collectivement à deux. Eric Courvoisier, du Locle NE, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Jaap Moret, des Pays-Bas, à Genthod, directeur.

10 novembre 1969. **Ferido SA**, à Genève, valeurs mobilières et immobilières (FOSC du 28. 7. 1965, p. 2368). Maurice Reiser n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Henri Calame, du Locle NE, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 11, rue Petiot.

10 novembre 1969. **Société financière Italo-Suisse**, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 2. 1968, p. 331). Ernesto Manuelli n'est plus administrateur. Danilo Ciulli, d'Italie, à Rome, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Luigi Mennini, membre du conseil d'administration (inscrit). Les administrateurs Angelo Arigioni et Guglielmo Di Consiglio (inscrits) n'exercent plus la signature sociale.

10 novembre 1969. Banque. **Kleinwort, Benson (Geneva) SA**, à Genève, banque (FOSC du 20. 2. 1969, p. 400). La procuration de Jean-Jacques Ehrat est radiée. L'administrateur Gérard Thompson n'est plus vice-président; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Frédéric Gilbert-Berthiez (inscrit) a été nommé vice-président; il continue à signer collectivement à deux.

10 novembre 1969. **Société Immobilière Malagnou-Stade**, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 6. 1968, p. 1198). Nouvelle raison de commerce: **SI Malagnou-Synagogue**. Statuts modifiés le 24 octobre 1969. Nissim Gaon, de Collonge-Bellerive, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Serge Ehrenhold n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 78, rue du Rhône, chez la Compagnie Noga d'importation et d'exportation SA.

10 novembre 1969. Instruments de mesure, etc. **Métraval SA**, à Genève (FOSC du 10. 8. 1962, p. 2328). Nouveau siège: O n e x. But modifié: fabrication, étude, vente et installation d'instruments de mesure, d'appareils électroniques ainsi que de tous articles en plastique pour l'industrie, l'aviation et le domaine nucléaire; acquérir, exploiter et mettre en valeur tous brevets, licences et sous-licences, modèles et procédés, marques de fabrique et de commerce. Statuts modifiés le 31 octobre 1969. Adresse: chemin de la Dode s.n.

10 novembre 1969. **Océanica Films SA**, à Genève (FOSC du 28. 7. 1966, p. 2436). David Morinaud (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Rychner, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

10 novembre 1969. **Pontania Holding SA**, à Genève (FOSC du 28. 8. 1969, p. 1983). Pierre Daenger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Julien Dreivici, de et à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle.

10 novembre 1969. Participations. **Purina Overseas SA**, à Genève, administration de participations financières (FOSC du 25. 11. 1964, p. 3541). Raymond-Edgar Rowland n'est plus administrateur ni membre du comité de direction; ses pouvoirs sont radiés. Paul Cornelien, des USA, à Saint-Louis (Missouri, USA), est membre et président du conseil d'administration et du comité de direction avec signature individuelle.

10 novembre 1969. Vins. **Royé Labaume SA**, à Genève, vins, spiritueux, etc. (FOSC du 14. 8. 1969, p. 1875). Albert Bichot n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

10 novembre 1969. **Société de l'Immeuble Rue du Rhône N° 11**, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 12. 1966, p. 4151). Division des 50 actions de fr. 1000 en 500 actions de fr. 100. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 31 octobre 1969.

10 novembre 1969. Matières premières. **Ronis SA**, à Versoix, toutes matières premières, etc. (FOSC du 5. 10. 1964, p. 2980). Jean Graber n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Tschanz, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 29 octobre 1969. Adresse: 41, rue Marziano.

10 novembre 1969. Bureau technique. **Schindelholtz & Dénériaz, Genève SA**, à Genève, bureau technique (FOSC du 30. 6. 1967, p. 2240). Lucien Pavid, d'Yverdon VD, à Chêne-Bougeries, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

10 novembre 1969. Immeubles. **SI Chanteremer «PAT» E**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 octobre 1969. But: achat, construction, exploitation et vente d'un immeuble sis à Bernex, en Saule, chemin de Saule 70-72-74-76, et location à ses propres actionnaires des appartements et garages existant dans ledit immeuble. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Apport en nature: parcelle 4447 de Bernex, pour fr. 258 445, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 12 500, le solde de fr. 245 945 étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Arthur Dorsaz, de Liccés VS, à Onex, président, et Bernard Dorsaz, de Genève, à Onex, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 2, Carrefour de Rive, chez Strub et Duboule, architectes.

10 novembre 1969. Vêtements. **Jean's Store SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 31 octobre 1969. But: commerce de vêtements et articles d'habillement et accessoires, principalement destinés à la clientèle des jeunes gens et jeunes filles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de francs 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Edmond Golaz, de Genève, à Bernex, administrateur unique. Signature: individuelle d'Edmond Golaz, administrateur, ou de Pierre Schweizer, de Bâle, à Genève, directeur. Adresse: 14, rue du Conseil-Général, chez Pierre Bozzolo.

10 novembre 1969. **Société d'Ameublement et de Velours Samvel SA**, à Bâle (FOSC du 4. 7. 1966, p. 2145). Nouveau siège: Genève. Statuts originaux du 16 juin 1966, modifiés le 21 octobre 1969. But: achat et vente de tous tissus et velours destinés à l'ameublement. La société peut acquérir, gérer et vendre des biens et des participations à d'autres sociétés de tout genre. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à cinq membres: Peter-R. Sommerhalder, de Burg AG, à Thônex, administrateur unique (nouveau) avec signature individuelle, Georges Möschlin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 80, rue du Rhône, chez Sofigest, Société Financière SA.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 8. September 1938, Beleg Serie II/1079 von Franken 8000.—, zugunsten der Frau Anna Will-Möschler, in Langenhilf, lastend im 3. Rang auf Liegenschaft Grundbuch-Biel, Nr. 2472, an der Winkelstrasse Nr. 12 und 14, Besizung der Firma Will & Cie. AG, mit Sitz in Biel.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diese innert Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes dem Richteramt I, Biel, vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt wird.

2500 Biel, den 19. November 1969

(972³)

Der Gerichtspräsident I: Auroi

Es werden vermisst:

7 Kassenscheine der Ersparnkasse Biel, von Nominal Fr. 1000.—, Nummern A9-931/35, per 13. September 1969, Nummern A9-965/66, per 22. September 1969, inklusive das letzte Coupon;
1 Sparheft Nr. 108143 der Ersparnkasse Biel, mit einem gegenwärtigen Saldo von Fr. 30 616.35,
Besitz des Herrn Walter Ammann, Bözingenstrasse 26 c, Biel.

Der unbekannte Inhaber dieser Wertschritten wird aufgefordert, diese innert Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes dem Richteramt I, Biel, vorzulegen, da sie sonst kraftlos erklärt werden.

2500 Biel, den 19. November 1969

(973³)

Der Gerichtspräsident I: Auroi

Es wird vermisst:

Wasserbezugschein Nr. 328 und Nr. 331, 10 Minutenliter, der Gemeindefwasser-versorgung Davos, lautend auf Dr. V. Biasutti, früher Davos-Dorf.

Es ergeht hiermit die Aufforderung, die vorgenannten Wasserbezugscheine innert sechs Monaten der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst sie als kraftlos erklärt würden.

7260 Davos, den 19. November 1969

Der Präsident des Bezirksgerichtes
Oberlandquart: E. Riesen

Es wird vermisst:

1. 1 Namensparheft Nr. 557
der Luzerner Kantonalbank, Filiale Schüpfheim, haltend per
23. Januar 1969 Fr. 11 820.45
2. 1 Namensparheft Nr. 7484
der Luzerner Kantonalbank, Filiale Schüpfheim, haltend per
1. Januar 1969 Fr. 5 835.95
3. 2 Kassaobligationen Nr. 622.779/80
mit Jahreszinscoupons per 20. August 1969 u. ff. der Luzerner
Kantonalbank zu Fr. 1000.—
fällig am 20. August 1968
Fr. 2 000.—
fällig am 20. August 1973

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diese Inhaber-Papiere innerhalb von sechs Monaten, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

6162 Entlebuch, den 12. November 1969

Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch:
Dr. W. Unternährer

Es wird als vermisst gemeldet:

Schuldbrief von Fr. 3000.—, datiert 1. November 1952, eingetragen im Grundbuch Tobel unter Pf. Bd. 13, S. 436, Nr. 86/E, Bl. 1845, provisorisch Grundbuch Munitzpalgemeinde Affeltrangen, lautend auf Ernst Blum-Fässler, Küfermeister, Märwil, als Schuldner und Pfand-eigentümer, und Mosterei- und Obstverwertungs-Genossenschaft Märwil, als Gläubigerin.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen 12 Monaten beim unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann.

8370 Sirmach, den 13. November 1969

Bezirksgerichtspräsidium Münchenwil

Der nachstehende Schuldbrief wird als vermisst gemeldet:

Schuldbrief von Fr. 3000.—, datiert 3. Februar 1947, im 2. Rang, eingetragen im Grundbuch Münchenwil, E Blatt 69, 70, 71, 72, 73 mit Georg Schmid-Mäder, geboren 1912, in Wallenwil TG, als Schuldner und Pfand-eigentümer. Ursprünglicher Gläubiger, Thurgauische Kantonalbank, in Sirmach.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen 12 Monaten beim unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann.

8370 Sirmach, den 13. November 1969

Bezirksgerichtspräsidium Münchenwil

Der nachstehende Schuldbrief wird als vermisst gemeldet:

Inhaberschuldbrief von Fr. 4000.—, errichtet am 16. Februar 1937, lautend auf Battista Goggi, 1873, Balterswil, als Schuldner und Pfand-eigentümer.

Eingetragen im Grundbuch Fischingen, Pfd. Bd. 18, S. 364, Nr. 5.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen 12 Monaten beim unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann.

8370 Sirmach, den 13. November 1969

Bezirksgerichtspräsidium Münchenwil

Der nachstehende Schuldbrief wird als vermisst gemeldet:

Schuldbrief von Fr. 20 000.—, datiert 8. Juli 1920 zu Gunsten Dr. med. W. Wyder, Baden, mit Herrn Dr. med. Angelo Pometta, in Sirmach, als eingetragener Schuldner und Pfandgegenstände laut Grundbuch Sirmach, Einzelblatt Nr. 39, Parzelle 169, im 3. Rang.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen 12 Monaten beim unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (962³)

8370 Sirmach, den 13. November 1969

Bezirksgerichtspräsidium Münchwilen

Die nachstehenden Wertschriften werden als vermisst gemeldet:

1. a Fr. 10 000.—, 4 1/2% Kassaobligationen St. Gallische Kantonalbank, Nrn. B 67732/733 = 2 Titel zu je Fr. 5000.—, lautend auf den Inhaber. Ausstellung: 29. März 1966, Verfall: 19. März 1971.
1. b Fr. 10 000.— Inhaber-Obligations der 4 1/2% Anleihe St. Gallische Kantonalbank von 1964, Nrn. 9768/769 = 2 Titel zu je Fr. 5000.—, fällig 29. Februar 1976.
2. Fr. 10 000.—, 5% Kassaobligationen Schweizerische Bankgesellschaft, Nrn. 18398/99 = 2/5000.—, Ausstellung: 18. Dezember 1968, Verfall: 18. Dezember 1973.
3. Fr. 3000.—, 3 1/2% Obligationen der Ersparnisanstalt Toggenburg, Wil, EAT Nr. 9489.
4. 14 Anteile Sina Schweizerische Immobilien-Anlagefonds, Nummern 209842/45 = 4/1 Zert, Nrn. 69251/55 = 1/5^{er} Zert, Nummer 621924, Nrn. 334466/69.
5. Fr. 537.30, Sparheft Ersparnisanstalt Toggenburg, bzw. Schweizerische Bankgesellschaft Wil, Nr. 500684, auf Schönenberger Eduard lautend, Wert 1. Januar 1969.
6. Fr. 1830.15, Sparheft Nr. 5056, lautend auf Herrn Ed. Schönenberger, Darlehenskasse Niederhelfenschwil, Wert 1. Januar 1969.

Der allfällige Besitzer dieser Wertschriften wird aufgefordert, dieselben binnen 6 Monaten beim unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (963³)

8370 Sirmach, den 13. November 1969

Bezirksgerichtspräsidium Münchwilen

Die Gläubiger folgender Grundpfandtitel sind unbekannt:

- a) Gült von Fr. 800.—, ohne Vorgang, errichtet: 10. Februar 1864 auf Liegenschaft «Hüslil» (LSE-Bahn AG), GB Stansstad, Nr. 90, Parz. 16.
- b) Gült von Fr. 214.28, Vorgang: Fr. 3466.82, errichtet: 14. April 1972 auf Liegenschaft «Zug» (Th. Bircher-Hägi), GB Stansstad, Nr. 115, Parz. 111.
- c) Gült von Fr. 219.18, Vorgang: Fr. 14 780.82, errichtet: 18. April 1905 auf Liegenschaft «Mietlen» (P. Odermatt-Mosmann), GB Stansstad, Nr. 169, Parz. 150/151.
- d) Gült von Fr. 300.—, Vorgang: Fr. 5106.59, errichtet: 27. Februar 1782 auf Liegenschaft «Wib» Obbürgen (W. Imboden-Odermatt), GB Stansstad, Nr. 217/218, Parz. 289.
- e) Gült von Fr. 214.28, ohne Vorgang, errichtet: Montag nach Judica 1558 auf Liegenschaft «Unter-Feld» (W. Kaiser), GB Stansstad, Nr. 120, Parz. 101 und 102.
- f) Gült von Fr. 171.42, Vorgang: Fr. 1765.65, errichtet: 24. Februar 1641 auf Liegenschaft «Boden», Obbürgen (O. Bircher-Achermann), GB Stansstad, Nr. 208 und Nr. 209, Parz. 290 und 230.
- g) Versicherung von Fr. 700.—, Vorgang: Fr. 18856.60, errichtet: 7. November 1890 auf Liegenschaft «Unter-Schilt», Obbürgen (J. Odermatt-Rohrer), GB Stansstad, Nr. 171, Parz. 145.
- h) Schuldbrief von Fr. 10 000.—, Vorgang: Fr. 19 814.17, errichtet: 20. September 1940, auf Liegenschaft «Walgarten», Kehrstiten (Erben Reinh. Kobelt), GB Stansstad, Nr. 7, Parz. 257 und 258.
- i) Schuldbrief von Fr. 1000.—, Vorgang: Fr. 33 000.— Schuldbrief von Fr. 1000.—, Vorgang: Fr. 33 000.— alle 3 errichtet: 9. November 1949 auf Liegenschaft des Engelbert Schmid, GB Stansstad, Nr. 390, Parz. 400.

Die Gläubiger dieser Titel werden aufgefordert, sich innert Jahresfrist, vom Tage dieser Veröffentlichung an gerechnet, beim unterzeichneten Richter zu melden (Eingabe im Doppel und eingeschrieben), ansonst die richterliche Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (971)

6370 Stans, den 19. November 1969

Kantonsgerichtspräsidium
Nidwalden

Es werden vermisst:

- 5 Inhaber-Aktien zu nom. Fr. 200.—, Nrn. 2350/51, 2637 und 10849/50 mit Dividenden-Coupons Nrn. 74/77 und Talons der Bank in Reinach.

An den allfälligen Inhaber dieser Aktien ergeht die Aufforderung, diese innert 6 Monaten, d. h. bis zum 22. Mai 1970, dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (974³)

5726 Unterkulm, den 18. November 1969

Bezirksgericht Kulm

Le titre suivant, cédula hypothécaire de Fr. 14 000.—, taux 7%, au porteur, inscrite le 15 mai 1926, à série JJ g, N° 1111, a été égaré. Cette cédula hypothécaire grève en 11^e rang l'immeuble ci-après décrit appartenant à M. Jean-Marie Spozio, fils de Georges, décolleur, à Moutier.

Feuille	Lieu dit	Ban de Moutier	Contenance	Val. off.
258	Rue Neuve, habitation, atelier, ass. sous N° 17 pour francs 91 100.—, assise, aisance, jardin		5 34	Fr. 144 500.—

Le détenteur éventuel de la cédula hypothécaire en question est sommé, par cette publication, de la présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première parution dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (969³)

2740 Moutier, le 18 novembre 1969

Le président du Tribunal I:
R. Carnal

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen (Ausverkaufsordnung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Herrn Willy Weber, Uhren- und Bijouteriegeschäft, Frutigenstrasse 50, 3604 Thun, wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufs erteilt. Die Sperrfrist für diesen Geschäftszweig wurde mit Gültigkeit für die ganze Schweiz auf 3 Jahre festgesetzt, beginnend am 1. Mai 1970. (AA. 546)

3600 Thun, den 13. November 1969

Polizei-Inspektorat Thun

Totalausverkäufe

In Anwendung von Art. 16, Abs. 1 und 4 der Ausverkaufsordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 wurde nachfolgend genannten Geschäftsinhabern nach durchgeführtem Totalausverkauf verboten, vor Ablauf von drei Jahren nach Beendigung des Totalausverkaufs ein gleichartiges Geschäft in der Schweiz zu eröffnen. Der Eröffnung gleichgestellt sind die in Art. 16, Abs. 2, der genannten Ausverkaufsordnung angeführten Fälle.

1. Babyhus Greth Gloor, Bébé- und Kinderkleider, Talstrasse 16, 8001 Zürich; Inhaberin: Frau Margrith Boli geb. Gloor, von Schaffhausen, geb. 12. Februar 1921, wohnhaft Magdalenenstrasse 21, 8050 Zürich 11. Geschäftseröffnungsverbot bis 30. April 1972.
2. Bryner Hans, Aquarium-Bryner, Brunnegasse 6, 8180 Bülach; Inhaber: Eheleute Hans Bryner, geb. 3. Mai 1938 und Dora Bryner geb. Indergand, geb. 12. Oktober 1940, beide von Winterthur und wohnhaft Witweisen 8, 8180 Bülach. Geschäftseröffnungsverbot bis 30. Juni 1972.
3. Conrad Friedrich, Möbelhandlung, Edisonstrasse 32, 8050 Zürich 11; Inhaber: Eheleute Friedrich Conrad, geb. 15. März 1909 und Melanie Conrad geb. Kotz, geb. 14. November 1902, beide von Zürich und wohnhaft Lugenslandstrasse 361, 8051 Zürich 3. Geschäftseröffnungsverbot bis 15. September 1972.
4. Damodia AG, Damenmodengeschäft, Bahnhofstrasse 64, 8001 Zürich; Inhaber: Eheleute Emil Karrer, geb. 19. April 1911 und Ruth Karrer geb. Isiker, geb. 4. November 1924, beide von Mammern TG und wohnhaft Wilstrasse 17, 8600 Dübendorf. Geschäftseröffnungsverbot bis 27. März 1972.
5. Gut Frieda, Schuhwaren aller Art, Manessestrasse 73, 8003 Zürich; Inhaberin: Fräulein Frieda Gut, von Zürich und Birmensdorf, geb. 29. August 1903, wohnhaft Manessestrasse 73, 8003 Zürich 3. Geschäftseröffnungsverbot bis 18. Oktober 1972.
6. Hahn-Huber Julia, Damen-, Herren- und Kinderwäsche, Merceriewaren, Winterthurerstrasse 559, 8052 Zürich 11; Inhaberin: Frau Julia Hahn geb. Huber, von Magden AG, geb. 21. Oktober 1902, wohnhaft Mimosenstrasse 1, 8057 Zürich 11. Geschäftseröffnungsverbot bis 7. Juni 1972.
7. Harter Paul, Haushaltartikel, Spielwaren, Hochstrasse 11, 8330 Pfäffikon; Inhaber: Eheleute Paul Harter, geb. 15. Juni 1931 und Wally Harter geb. Meier, geb. 23. November 1938, beide von Zürich und wohnhaft Hochstrasse 11, 8330 Pfäffikon ZH. Geschäftseröffnungsverbot bis 31. August 1972.
8. Irom Necha, Textilien, Anwandstrasse 28, 8004 Zürich; Inhaberin: Frau Necha Irom, von Zürich, geb. 8. Februar 1909 und wohnhaft Morgartenstrasse 12, 8004 Zürich. Geschäftseröffnungsverbot bis 11. Juni 1972.
9. Klumak Alex, Trikot Mode, Schaffhauserstrasse 23, 8006 Zürich; Inhaber: Eheleute Alex Klumak, geb. 6. April 1909 und Gertrud Klumak geb. Waldo, geb. 13. September 1916, beide von Zürich und wohnhaft Buchzelgstrasse 78, 8053 Zürich. Geschäftseröffnungsverbot bis 31. Mai 1972.
10. Kobler Eugen, Orientteppiche, Zöllfreilager, 8003 Zürich; Inhaber: Eheleute Eugen Kobler, geb. 29. September 1909 und Berta Kobler geb. Disler, geb. 7. September 1913, beide von Zürich und Rütli SG, wohnhaft Albrisdiederstrasse 388, 8047 Zürich 9. Geschäftseröffnungsverbot bis 25. August 1972.
11. Krapf Kurt, Stoffe und Teppiche, Winterthurerstrasse 546, 8051 Zürich 11; Inhaber: Eheleute Kurt Krapf, geb. 15. März 1932 und Yvonne Krapf geb. Marchand, geb. 10. Dezember 1933, beide von Zürich und wohnhaft Winterthurerstrasse 541, 8051 Zürich 11. Geschäftseröffnungsverbot bis 31. Juli 1972.
12. Küng Anna, Bonnetterie, Mercerie, Seestrasse 64, 8712 Stäfa; Inhaberin: Frau Anna Küng geb. Meier, von Stäfa, geb. 6. September 1903, wohnhaft Wädenswilerstrasse 9, 8712 Stäfa. Geschäftseröffnungsverbot bis 25. Juni 1972.
13. Langmeier Paul, Herrenmode, Bahnhofstrasse 9, 8600 Dübendorf; Inhaber: Eheleute Paul Langmeier, geb. 15. Januar 1909 und Raymonde Langmeier geb. Maeder, geb. 3. Dezember 1907, beide von Buchs ZH und wohnhaft alte Gfennstrasse 16, 8600 Dübendorf. Geschäftseröffnungsverbot bis 30. August 1972.
14. Leemann Rosa, Herren- und Knabenkonfektion, Zugerstrasse 1, 8810 Horgen; Inhaberin: Frau Rosa Leemann geb. Egli, von Meilen, geb. 11. Februar 1904, wohnhaft Zugerstrasse 1, 8810 Horgen. Geschäftseröffnungsverbot bis 30. August 1972.
15. Lisak Jakob, Damen-, Herren- und Kinderkonfektion, Flughofstrasse 37, 8152 Glattbrugg; Inhaber: Eheleute Jakob Lisak, geb. 10. August 1929 und Sonja Lisak geb. Horowitz, geb. 27. August 1937, beide von Zürich und wohnhaft Brunaustrasse 36, 8002 Zürich. Geschäftseröffnungsverbot bis 27. Juni 1972.
16. Meier Walter, Chemiserie, Oberer Graben 50, 8400 Winterthur; Inhaber: Eheleute Walter Meier, geb. 28. August 1910 und Elisabeth Meier, geb. Steinhauer, geb. 28. Januar 1910, beide von Elgg und wohnhaft Sulzbergstrasse 1, 8400 Winterthur. Geschäftseröffnungsverbot bis 30. September 1972.
17. Meyer Maria, Wolle und Mercerie, Feldstrasse 6, 8902 Udorf; Inhaber: Eheleute Maria Meyer geb. Odermatt, geb. 19. April 1927 und Willy Meyer, geb. 25. April 1925, beide von Muri AG und wohnhaft Hofackerstrasse 26, 8953 Dietikon. Geschäftseröffnungsverbot bis 19. Juni 1972.
18. Möbelagerhaus «Limmat» GmbH, Waldmannstrasse 12, 8001 Zürich; Stocker Möbel und Immobilien AG, Zürich; EMAG Engros-Möbel AG, Zürich; Zürcher Möbelmarkthalle, Zürich; Leo Stocker, von Neuenkirch LU, geb. 13. Dezember 1916, wohnhaft in der Au 9, 8706 Meilen. Geschäftseröffnungsverbot bis 30. November 1971.
19. OTM Orientteppich AG, Freilagerstrasse 32, 8047 Zürich; Inhaber: Theo Gehring, von Zürich, geb. 3. Dezember 1927, wohnhaft Reservoirstrasse 23, 830 Wallisellen und Rolf Springer, von Zürich, geb. 25. April 1928, wohnhaft Bahnhofsstrasse 949, 8704 Herrliberg. Geschäftseröffnungsverbot bis 21. Juni 1972.
20. Rotter Annarella, «Bottage Italiana», Stockerstrasse 39, 8002 Zürich; Inhaberin: Frau Annarella Rotter geb. Scavetti, von Zürich, geb. 8. September 1921, wohnhaft Bucheggstrasse 35, 8037 Zürich. Geschäftseröffnungsverbot bis 13. März 1972.
21. Schär Fritz, Messerwaren, Bahnhofstrasse 31, 8001 Zürich; Inhaber: Eheleute Fritz Schär, geb. 29. April 1902 und Klara Schär geb. Wasser, geb. 12. Juni 1900, beide von Hutwil BE und wohnhaft Engmatstrasse 25, 8002 Zürich. Geschäftseröffnungsverbot bis 12. September 1972.
22. Schaufelberger Gertrud, Leihbücher, Papeteriewaren, Bücher, Schwamdingenstrasse 21, 8050 Zürich 11; Inhaberin: Fräulein Gertrud Schaufelberger, von Bubikon, geb. 3. Juni 1936, wohnhaft Salstrasse 21, 8050 Zürich 11. Geschäftseröffnungsverbot bis 14. Juni 1972.
23. Stettler Ernst, Möblierungsgeschäft, Seefeldstrasse 123, 8008 Zürich; Inhaber: Ernst Stettler, von Vechigen BE, geb. 11. Dezember 1903, wohnhaft Wiesenstrasse 4, 8008 Zürich. Geschäftseröffnungsverbot bis 30. September 1972.
24. Tury M. Nogatsch, Damen- und Herrenkonfektion, Langstrasse 99, 8004 Zürich; Inhaber: Eheleute Mathias Nogatsch, geb. 11. November 1913 und Berta Nogatsch geb. Ackermann, geb. 4. Oktober 1904, beide von Zürich und wohnhaft Hofstrasse 142, 8044 Zürich; Esther Niedrig geb. Nogatsch, geb. 24. April 1917, französische Staatsangehörige, wohnhaft Hofstrasse 142, 8044 Zürich. Verbot zur Eröffnung einer weiteren Filiale in den Stadtkreisen Zürich 4 und Zürich 5 bis 10. Mai 1972.

Teilausverkäufe

In Anwendung von Art. 16, Ziff. 3 der bundesrätlichen Ausverkaufsordnung wurde nachstehend genannten Geschäftsinhabern verboten, vor Ablauf einer Sperrfrist von zwei Jahren nach Beendigung des Teilausverkaufs eine weitere Verkaufsstelle mit gleichen Waren zu eröffnen, oder die aufgegebenen Warengattungen aus den untenstehenden Geschäftsdressen wieder aufzunehmen.

1. Frawa AG, Textilwaren aller Art, Langstrasse 62, 8004 Zürich; Inhaber: René Lang, von Zürich, geb. 6. Februar 1919, wohnhaft Weltstrasse 12, 8702 Zollikon. Verbot zur Eröffnung einer weiteren Filiale in den Stadtkreisen Zürich 1, 4 und 5, bis 16. August 1971.
2. Frischknecht Willy, Möbelhülle Altstetten, Badenerstrasse 710, 8048 Zürich 9; Inhaber: Willy Frischknecht, von Schwellbrunn AR, geb. 11. März 1913, wohnhaft alte Landstrasse 57, 8702 Zollikon. Verbot zur Wiederaufnahme des Detailverkaufs von Möbeln bis 30. April 1971.
3. Heusser & Co., chemisches Reinigungsgeschäft, Bahnhofstrasse 242, 8623 Kempten-Wezikon; Inhaber: Eheleute Erich Heusser, geb. 11. Februar 1939 und Liselotte Heusser geb. Büchi, geb. 16. April 1939, beide von Gossau und wohnhaft Zeltweg 47, 8610 Uster. Verbot zur Wiederaufnahme des Detailverkaufs von Jopern und Blousen bis 20. Mai 1971.
4. Kegele Anna, Haushaltsartikel und Spielwaren, Bahnhofstrasse 41, 8803 Rüschlikon; Inhaberin: Frau Anna Kegele geb. Ku ter, von Lüthiburg SG, geb. 2. April 1912, wohnhaft Eggrainstrasse 12, 8803 Rüschlikon. Verbot zur Wiederaufnahme des Detailverkaufs von Haushaltartikeln bis 15. August 1971.
5. Konsumentverein Horgen, Kaufhaus Talgarten, Seestrasse 149, 8810 Horgen; Inhaber: Fritz Moller, von Unterarmsern SO und Horgen ZH, geb. 8. Mai 1919, wohnhaft Seestrasse 126, 8810 Horgen; Fritz Dohner, von Herrliberg ZH, geb. 27. August 1925, wohnhaft Strohwiesenstrasse 4, 8810 Horgen. Verbot zur Wiederaufnahme des Detailverkaufs von Schuhwaren aller Art bis 30. August 1971.
6. Rietmann Myriam, Haushalt- und Geschenkartikel, Tabakwaren, Schaffhauserstrasse 8, 8180 Bülach; Inhaberin: Fräulein Myriam Rietmann, von Lustdorf TG, geb. 3. April 1901, wohnhaft Schaffhauserstrasse 8, 8180 Bülach. Verbot zur Wiederaufnahme des Detailverkaufs von Geschirr, Kupferwaren, Keramik, Glas- und Holzwaren, Haushaltartikel bis 28. Juni 1971. (AA. 545)

8090 Zürich, den 19. November 1969

Direktion der Polizei
des Kantons Zürich

Philpet Ltd., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die Philpet Ltd. in Basel hat in der Generalversammlung vom 10. November 1969 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Philpet Ltd. in Liq. durchgeführt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator Dr. Emanuel Grüninger, St. Alban Vorstadt 14, Basel, anzumelden. (AA. 527³)

4000 Basel, den 10. November 1969

Der Liquidator

Labinvest AG, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 17. November 1969 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche bis spätestens 31. Dezember 1969 bei der Gesellschaft anzumelden. (AA. 538³)

8750 Glarus, den 17. November 1969

Labinvest AG in Liquidation

Inter-Herox GmbH, in Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 18. November 1969 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche bis spätestens 31. Dezember 1969 bei der Gesellschaft anzumelden. (AA. 543³)

8000 Zürich, den 18. November 1969

Inter-Herox GmbH in Liquidation

Longoni Alimentari SA, in liquidazione, Ascona

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO.

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti del 13 novembre 1969 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso lo studio avv. P. Campana, Via Motta 18, Chiasso, entro il 15 gennaio 1970. (AA. 539³)

6830 Chiasso, 17 novembre 1969

Il liquidatore

Fusione della Latteria Luganese, Lugano, della sezione di Locarno e della Latteria sociale di Mendrisio, con la FTPL - Federazione Ticinese Produttori di Latte, Bellinzona

Diffida ai creditori, Art. 914 e rel. CO

Seconda pubblicazione

L'amministrazione della FTPL, Federazione Ticinese Produttori di Latte, Bellinzona, comunica che la propria assemblea annuale ordinaria dei delegati tenutasi a Bellinzona in data 26 luglio 1969 ha accettato, con effetto retroattivo al 1° gennaio 1969, la fusione della Latteria Luganese, Lugano, della sezione di Locarno e della Latteria sociale di Mendrisio, con la FTPL e, di conseguenza, in conformità degli art. 742, 914 e rel. CO, diffida coloro che vantassero eventuali crediti al 1° gennaio 1969 nei confronti delle predette sezioni a volerli notificare entro 15 giorni dalla presente pubblicazione. (AA. 540³)

6601 Locarno, 17 novembre 1969

Per l'amministrazione FTPL:
Mario Gusetti

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en octobre 1969

(DGD) Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, le commerce extérieur de la Suisse a atteint dans le mois en revue les chiffres mensuels les plus élevés que l'on ait enregistrés aux entrées et aux sorties. Toutefois les taux de croissance des exportations (18,9%, contre 19,8% en octobre 1968) et surtout des importations (17,4%, contre 23,1%) sont moins forts que dans la période correspondante de l'année dernière. Les importations se sont chiffrées à 2245,0 millions de francs, ce qui représente une augmentation de 357,1 millions par rapport à octobre 1968. Les exportations se sont élevées à 2008,1 millions de francs, ce qui fait 297,3 millions de plus qu'il y a un an. C'est la première fois que nos ventes à l'étranger dépassent le cap des deux milliards. Le solde passif de la balance commerciale s'est en même temps accru de 59,8 millions ou de 33,8% et atteint 236,9 millions de francs.

Evolution de la balance commerciale

	Importation		Exportation		Solde passif Mio de fr.	Valeur des exp. en % de la valeur des imp.
	Tonnes	Mio de fr.	Tonnes	Mio de fr.		
1968 octobre	2 369 646	1887,9	262 242	1710,8	177,1	90,6
1969 sept.	2 567 200	1960,5	261 071	1792,8	167,7	91,4
1969 octobre	2 563 043	2245,0	306 133	2008,1	236,9	89,4
1968 janv.-oct.	21 467 933	16 035,6	2 218 260	14 078,9	1956,7	87,8
1969 janv.-oct.	23 357 050	18 520,7	2 390 950	16 222,8	2297,9	87,6

Importation. Par rapport à octobre 1968, le développement des importations a été sensiblement plus prononcé pour les matières premières et demi-produits (+24,3%, total: 994,3 millions) et les biens de consommation (+23,1%, total: 757,7 millions), que pour les biens d'équipement (+6,9%, total 387,2 millions). En revanche, les entrées de produits énergétiques, qui totalisent 105,8 millions de francs, accusent une moins-value de 4,1% malgré une légère hausse du tonnage.

Au regard du mois d'octobre de l'année dernière, les achats de froment fourrager, selon les quantités et la valeur, ont presque quadruplé et ceux de matières à brasser plus que doublé. Les entrées de viandes non préparées et de maïs ont augmenté de plus de trois quarts et les arrivages de bonneterie et de pierres gemmes travaillées de plus de la moitié. Des taux de croissance dépassant 40% sont notés pour les importations de tôles de fer, de benzène, de fer brut, de bois et pâtes à papier, tandis que l'orge fourragère, les machines électriques, les produits chimiques industriels, les instruments et appareils, les papiers et cartons, les aciers alliés ainsi que la tuyauterie marquent un accroissement supérieur à un cinquième. Les hausses ad valorem les plus importantes concernent les machines non électriques (+33,4 millions) et électriques (+32,4 millions), les tôles de fer (+24,6 millions), les automobiles (+23,9 millions), les produits chimiques industriels (+19,6 millions), les instruments et appareils (+19,2 millions).

Comparativement à la période correspondante de l'année dernière, les arrivages de laine en masse ont diminué de plus de la moitié, en quantité et en valeur, et ceux d'avoine, d'avoine, de pierres gemmes brutes et de soie écru de plus d'un tiers. Pour les autres marchandises importantes, la baisse dépasse 20% pour le sucre cristallisé, le charbon, l'huile Diesel et les parties d'avions. En chiffres absolus, les diminutions ad valorem les plus marquées touchent les avions (-51,7 millions), l'huile de chauffage (-7,2 millions), le cuivre brut (-2,6 millions), le charbon (-2,5 millions) et l'avoine (-2,1 millions).

Exportation de nos principales industries

	Valeur des exportations		
	oct. 1968	sept. 1969	oct. 1969
	en millions de francs		
Industrie métallurgique	914,7	965,9	1042,3
dont:			
Machines non électriques	373,2	418,8	426,9
Machines électriques	115,5	115,2	119,2
Instruments, appareils	73,9	84,2	86,2
Montres en 1000 pièces	8010,7	7257,9	8451,4
en mio de fr.	250,1	228,3	274,4
Aluminium	21,2	20,4	21,4
Industrie chimique	303,9	348,3	412,2
dont:			
Produits pharmaceutiques	67,8	64,4	85,5
Colorants organiques synthétiques	68,5	61,4	77,2
Parfumerie	13,2	13,6	17,9
Produits chimiques, autres	154,4	208,8	231,5
Industrie textile	155,3	168,2	181,0
dont:			
Fils et fibres chimiques	38,3	41,5	41,5
Tissus de soie et de fibres chimiques	17,1	17,0	21,5
Rubans en textiles	1,5	1,6	1,9
Fils de laine	4,1	3,3	3,7
Tissus de laine	4,8	5,5	5,7
Fils de coton	7,3	7,4	7,6
Tissus de coton	16,1	15,8	18,1
Broderies	17,5	16,3	19,3
Bonneterie	12,5	17,9	19,1
Articles d'habillement	14,2	18,4	18,9
Confection, autre	3,5	3,2	3,4
Tresses à chapeaux	2,5	1,7	1,8
Chaussures	10,9	16,8	12,3
dont:			
Chaussures en cuir en 1000 paires	210,3	281,1	207,8
Chaussures, autres en 1000 paires	49,3	88,7	47,4
Denrées alimentaires, tabacs	96,5	108,2	124,0
dont:			
Fromage	26,4	28,6	32,2
Lait conservé, farine pour enfants	5,7	6,0	6,1
Chocolat	7,8	10,9	9,2
Soupes, bouillons	4,4	4,6	5,7
Tabacs manufacturés	27,9	32,6	36,0
Livres, journaux	17,0	14,7	18,4

Exportation. Les exportations ont consisté pour 760,6 millions de francs en matières premières et demi-produits (comparativement à octobre 1968: +19,4%), pour 635,5 millions en biens de consommation (+17,4%), pour 608,5 millions en biens d'équipement (+14,9%) et pour 3,5 millions de francs en produits énergétiques (+12,9%).

Par rapport à la période correspondante de l'année précédente, les expéditions suisses de l'industrie métallurgique se sont renforcées de 13,9% pour atteindre 1042,3 millions de francs. Cette augmentation porte avant tout sur les importantes livraisons de machines non électriques (+53,7 millions) et de montres (+24,3 millions), tandis que les sorties de machines électriques et d'aluminium dépassent à peine le niveau atteint en octobre 1968. Dans l'industrie chimique, la hausse des ventes (+108,3 millions, +35,6%) a profité à toutes les branches de ce groupe, mais en particulier aux produits chimiques industriels (+77,1 millions, +49,9%). Le chiffre d'affaires de l'industrie textile s'est accru de 25,7 millions (+16,5%); l'augmentation porte avant tout sur les articles de bonneterie, les tissus de soie et de fibres chimiques, les articles d'habillement, ainsi que les fils et fibres chimiques. Au regard d'octobre 1968, les livraisons de chaussures marquent une plus-value de 1,4 million, qui s'oppose à un recul du nombre de paires. La hausse de 27,5 millions de francs (+28,5%) notée pour les denrées alimentaires et tabacs concerne entre autres les ventes de tabacs manufacturés (+8,1 millions) et de fromage (+5,8 millions).

Principaux partenaires commerciaux

	Importation			Exportation		
	oct. 1968	sept. 1969	oct. 1969	oct. 1968	sept. 1969	oct. 1969
	en millions de francs			en % des importations totales		
Rép. féd. d'Allemagne	592,9	602,3	664,9	31,4	29,6	32,1
France	228,1	189,4	269,2	12,1	12,0	12,0
Italie	169,5	196,7	196,9	9,0	8,8	8,8
Pays-Bas	66,1	76,7	73,9	3,5	3,3	3,3
Belgique-Luxembourg	72,1	72,9	88,1	3,8	3,9	3,9
CEE	1128,8	1137,9	1293,1	59,8	57,6	57,6
Autriche	76,5	98,9	105,6	4,1	4,7	4,7
Grande-Bretagne	136,1	158,2	179,7	7,2	8,0	8,0
Danemark	22,0	26,7	27,0	1,2	1,2	1,2
Norvège	7,7	10,5	10,6	0,4	0,5	0,5
Suède	55,7	65,9	71,5	3,0	3,2	3,2
Portugal	7,4	6,9	9,0	0,4	0,4	0,4
Finlande	8,3	12,6	14,7	0,4	0,7	0,7
AELE	313,7	379,7	418,0	16,6	18,6	18,6
Espagne	15,3	11,8	16,7	0,8	0,7	0,7
Turquie	10,9	5,4	14,8	0,6	0,7	0,7
Tchécoslovaquie	8,7	11,8	11,9	0,5	0,5	0,5
Yougoslavie	5,0	9,5	10,5	0,3	0,5	0,5
Europe	1513,2	1591,7	1809,3	80,2	80,6	80,6
Libye	7,7	13,0	17,7	0,4	0,8	0,8
Afrique du Sud	3,1	2,9	3,2	0,2	0,1	0,1
Hongkong	6,5	9,4	11,5	0,3	0,5	0,5
Japon	28,3	40,2	39,7	1,5	1,8	1,8
Canada	16,2	12,8	11,5	0,9	0,5	0,5
USA	174,9	141,7	207,3	9,3	9,2	9,2
Mexique	9,5	5,0	2,7	0,5	0,1	0,1
Bésil	8,5	15,6	14,9	0,5	0,7	0,7
Argentine	7,6	7,7	9,7	0,4	0,4	0,4
Australie	1,7	4,2	3,0	0,1	0,1	0,1
Outre-mer	374,7	368,8	435,7	19,8	19,4	19,4

Exportation

	oct. 1968	sept. 1969	oct. 1969	oct. 1968	oct. 1969
		en millions de francs			en % des exportations totales
Rép. féd. d'Allemagne	250,1	255,5	326,1	14,6	16,2
France	144,3	145,1	163,1	8,4	8,1
Italie	151,8	160,9	183,2	8,9	9,1
Pays-Bas	39,4	42,4	49,9	2,3	2,5
Belgique-Luxembourg	41,9	45,0	46,1	2,5	2,3
CEE	627,6	648,9	768,4	36,7	38,3
Autriche	87,9	89,8	104,3	5,1	5,2
Grande-Bretagne	117,0	121,3	136,0	6,8	6,8
Danemark	42,3	37,6	40,3	2,5	2,0
Norvège	20,7	26,3	25,1	1,2	1,2
Suède	59,6	60,3	68,3	3,5	3,4
Portugal	15,7	20,8	22,6	0,9	1,1
Finlande	16,3	17,8	19,9	1,0	1,0
AELE	359,5	373,8	416,5	21,0	20,7
Espagne	34,5	39,8	45,5	2,0	2,3
Turquie	5,7	15,8	16,6	0,3	0,8
Tchécoslovaquie	14,2	12,0	12,2	0,8	0,6
Yougoslavie	14,8	17,8	19,1	0,9	1,0
Europe	1110,6	1187,0	1357,8	64,9	67,6
Libye	6,4	2,5	5,1	0,4	0,3
Afrique du Sud	24,6	21,3	22,6	1,4	1,1
Hongkong	27,5	31,8	28,9	1,6	1,4
Japon	51,7	51,8	60,2	3,0	3,0
Canada	28,6	30,7	28,8	1,7	1,4
USA	181,9	173,4	205,9	10,6	10,3
Mexique	18,1	20,4	21,1	1,1	1,1
Bésil	27,0	20,7	24,1	1,6	1,2
Argentine	19,4	16,0	24,4	1,1	1,2
Australie	17,7	23,6	21,6	1,0	1,1
Outre-mer	600,2	605,8	650,3	35,1	32,4

Répartition géographique. Comparativement à octobre 1968, les importations en provenance du Marché commun ont augmenté de 14,6% pour se fixer à 1293,1 millions de francs. Chaque pays de la CEE a renforcé le volume de ses livraisons à la Suisse, les progressions relatives les plus fortes ayant été inscrites par l'Union belge-luxembourgeoise (+22,2%) et la France (+18,0%). Nos achats auprès de l'AELE ont atteint 418,0 millions, soit un tiers environ de plus que pendant la période correspondante de l'année passée. Tous les Etats membres de l'Association, notamment la Grande-Bretagne (+43,6 millions) et l'Autriche (+29,1 millions) ont participé à cette évolution. Parmi les autres pays européens, la Yougoslavie (+5,5 millions ou 110%) et la Turquie (+3,9 millions ou 35,8%) en particulier ont enregistré une avance de leurs ventes à notre pays. Les livraisons des pays d'outre-mer se sont accrues de 61,0 millions ou de 16,3%. Ce sont en grande partie les Etats-Unis d'Amérique (+32,4

millions), le Japon (+11,4 millions) et la Libye (+10,0 millions) qui ont participé à cette hausse, tandis que les fournitures du Mexique et du Canada ont fléchi.

C'est avec la CEE que l'augmentation des exportations a été la plus forte. Le Marché commun a acheté en Suisse pour 768,4 millions de francs de marchandises, soit 22,4% de plus qu'en octobre 1968. Les accroissements les plus forts ont été réalisés dans nos livraisons à la République fédérale d'Allemagne (+76,0 millions) et à l'Italie (+31,4 millions). Les expéditions vers l'AELE se sont portées à 416,5 millions, par une hausse de 15,9%. Ce développement provient surtout du renforcement de la demande de la Grande-Bretagne (+19,0 millions) et de l'Autriche (+16,4 millions). En revanche, les livraisons suisses au Danemark ont quelque peu fléchi. Pour le reste de l'Europe, signalons un notable développement de nos sorties vers l'Espagne et la Turquie. Les exportations aux pays d'outre-mer se sont élevées à 650,3 millions de francs, ce qui fait 8,3% de plus qu'en octobre 1968. Ce sont avant tout les Etats-Unis d'Amérique, le Japon, l'Argentine et l'Australie qui ont intensifié leur demande, tandis que l'Afrique du Sud, le Brésil et la Libye réduisaient la leur.

La balance commerciale avec la CEE boucle par un déficit de 524,7 millions de francs, qui est supérieur de 4,7% à celui d'octobre 1968, bien que le solde passif de notre commerce avec la République fédérale d'Allemagne se soit réduit (338,8 contre 342,8 millions). Nos échanges avec l'AELE sont inscrits par un passif de 1,5 million de francs, alors qu'un auparavant ils laissaient encore un solde de 45,8 millions en notre faveur. Ce renversement est dû en grande partie à notre négoce avec la Grande-Bretagne, dont le déficit (43,7 millions) a plus que doublé. Quant au trafic avec les pays d'outre-mer, il se solde par un actif de 214,6 millions (octobre 1968: 225,5 millions). Cette baisse provient notamment du commerce avec les Etats-Unis d'Amérique, qui boucle, dans le mois en revue, par un excédent d'importation de 1,4 million de francs, contre un solde actif de 7,0 millions en octobre 1968.

273. 21. 11. 69

République du Niger

Imposition des exportations d'arachides décortiquées

Par la loi (N° 69-42) du 30 septembre 1969 portant loi de finance pour l'année budgétaire 1970) le gouvernement nigérien a maintenu à 2,25 francs C.F.A. *) par kg net, le droit unique à prélever au Niger sur les exportations d'arachides décortiquées de la campagne 1969-1970.

1) Cette loi est parue dans le «Journal officiel de la République du Niger» du 12 octobre 1969 (numéro spécial).

2) Ce droit grevait déjà les exportations de la campagne 1968-1969 (cf. FOSC N° 143 du 23 juin 1969).

3) 100 francs C.F.A. (Communauté financière africaine) = 1,55 francs suisses environ. 273. 21. 11. 69

Auslandspostüberweisungsdienst

Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungsangabe ab 20. November 1969

Cours de conversion sans engagement, dès le 20 novembre 1969

Algérie/Algérie	100 Dinars	= Fr.	87,70
Belgien/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr.	8,75
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr.	58,05
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr.	117,85
Frankreich/France	100 FF	= Fr.	77,90
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr.	10,41
Italien/Italie	100 Lire	= Fr.	,-69 ⁶⁵
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr.	86,10
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr.	120,60
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr.	60,80
Osterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr.	16,77
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr.	84,15

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

(Fortsetzung - Suite)

Etzwillen: Assey Karl 85-8237.
Evoliènes: Georges Joseph 19-13240.
Fällanden: Benya F. Dr. med. 80-39270. - Schüler-Schwimmclub Fällanden 80-25651.
Fehraltorf: Amstad-Müller Hans Kaufm. Angestellter 80-82968.
Flanthey: Bonvin Aldo 19-13218. - Emery François 19-13225.
Fleuri: Gander Jean Louis 20-8075.
Frauenfeld: Bürki-Zweifel Bertha Frau 85-8310. - Fontana Pius Transporte 85-10065.
Fribourg: Bianchi Roberto studente 17-8100. - Daler Anne-Lise 17-8142. - Dürs Claude fonctionnaire postale 17-20195. - Wieler David 17-8320. - Société ouvrière de gymnastique La Cité 17-8193. - Théâtre de la Cité 17-3740.
Froideville: Romanens Jean produits cosmétiques Josy 10-21955.
Fully: Granges-Dolt Roger agriculteur 19-9619.
Genève: Amicale des Algériens en Suisse 12-12716. - Amnesty international Fonds d'aide aux détenus et à leur famille 12-4375. - Bazin Danièle Mlle Nielluslaz 12-16704. - Beuret Michel 12-40826. - Bobillier Monique Mile 12-40824. - Bonny Pierre 12-40819. - Campbell Kenneth prof. local secretary university of Cambridge examinations in english 12-17066. - Conti Edmond 12-40829. - Fischer Armand et Germaine M. et Mme Moillenslaz 12-8386. - Fantannaz Philippe Genet- 12-40822. André 12-40838. - Gonzalez Perez Alberto interprète de conférence 12-13403. - Green Viviane Mile 12-30031. - Gross Bernard 12-30029. - Hencho Marcel 12-40830. - Hostenstein Walter 12-40823. - Impec-Vitriens Claude 12-18015. - Jaggi Werner 12-40825. - Jeanes de Sainte-Clotilde 12-18300. - Jeunette S.-R. Ahlin 12-1666. - Malhomme Jean-Pierre compositeur-typographe 12-17798. - Marti Roger principal clerc 12-17771. - Mauchle Alfred 12-40831. - Monney Bernard 12-40835. - Mooser Herbert et Gisèle M. et Mme 12-40840. - Morf Daniel 12-40818. - Müller Peter 12-40827. - Pauli Victor 12-40834. - Perronnod Daniel technicien IBM 12-30030. - Piquet Ariane Mile 12-40820. - Progin Albert 12-40821. - de Riam Georges & Claude Weber cours mathématiques romands fonds national no 21

Oesterreichische garantierte Konversionsanleihe 1934/59

Anzeige an die Inhaber von Obligationen der Schweizertranche

Laufende Zinsen auf nicht kraftlos erklärten, zwischen 1945/59 ausgelosten Obligationen
(24 1/2% ausstehend)

Coupon Nr. 70 per 1. Dezember 1969

Die Treuhänder haben die zur Zahlung der Coupons per 1. Dezember 1969 der Obligationen der Schweizertranche, die nicht auf Grund des österreichischen Bundesgesetzes über die Bereinigung der Auslandsbonds vom 16. Dezember 1953 kraftlos sind, erforderlichen Mittel von der Oesterreichischen Regierung — in Übereinstimmung mit ihrer Bekanntmachung vom 28. Juli 1954 — erhalten.

Diese Coupons können nun den Zahlungsagenten vorgelegt werden, die die Zahlung zum darauf erwähnten Satze vornehmen werden.

Rückständige Zinsen auf den nicht kraftlos erklärten Obligationen, ausgelost 1940/44
(24 1/2% ausstehend)

Coupon Nr. 50 per 1. Dezember 1959

In Übereinstimmung mit der vorerwähnten Publikation haben die Treuhänder überdies von der Oesterreichischen Regierung die erforderlichen Mittel zur Zahlung der rückständigen Zinsen auf den Coupons per 1. Dezember 1959 von nicht kraftlos erklärten Obligationen, ausgelost 1940/44, erhalten, die zu 3% p. a. (einfacher Zins) neu berechnet worden waren, d. h. Zahlung von 14,7% des ursprünglichen Nennwertes.

Diese Coupons können daher den Zahlungsagenten vorgewiesen werden, welche die Teilzahlung vornehmen und die Coupons, nach erfolgter Abstempelung, zurückgeben werden.

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Fonds de Placement International Finance-Union

Paiement du coupon N° 9

Le coupon N° 9 des certificats Finance-Union sera mis en paiement le 28 novembre 1969, à raison de Flux 17 par part; ce montant, identique à celui distribué l'an dernier, correspond en fait à une augmentation puisqu'il s'applique à un nombre de parts plus élevé, suite à l'octroi de deux bonus en 1967 et en 1968.

Il sera loisible aux porteurs de certificats de réinvestir le produit de leurs coupons N° 9 en parts Finance-Union, sans avoir à acquitter la commission d'émission de 4%. Le réinvestissement se fera sur base de la valeur de la part au jour de l'opération. Les porteurs pourront encaisser le reliquat éventuel ou verser le montant nécessaire pour recevoir une part supplémentaire.

Attribution gratuite (coupon N° 10)

Il sera procédé, à partir du 28 novembre 1969, à une attribution gratuite de 3 1/2% en parts Finance-Union, en représentation de la plus-value de gestion.

Contre remise de 30 coupons N° 10, les porteurs obtiendront, sans frais, une part nouvelle. Il leur sera loisible d'acheter le complément ou de vendre les coupons N° 10 formant «rompu», à 3 1/2% de la valeur d'inventaire en vigueur et moyennant paiement des frais usuels.

Après le 25 septembre 1970, les porteurs ne pourront plus exercer leurs droits d'attribution. Ils auront droit, par coupon N° 10, à 3 1/2% de la valeur d'inventaire de la part Finance-Union telle qu'elle sera déterminée à cette date.

Le paiement du coupon N° 9 et l'attribution gratuite contre remise du coupon N° 10 se feront aux guichets des établissements suivants:

Genève	Banque Privée SA, 18, rue de Hesse
	Promotex SA, 40, rue du Rhône
Zürich	MM. J. Baer & Cie, Bahnhofstrasse 36
Lugano	Banca della Svizzera Italiana
Lausanne	Banque Commerciale de Lausanne, 40, rue Mornex

Maggia Kraftwerke AG Locarno/Tessin

Partner:
Kanton Tessin, Kanton Basel-Stadt, Stadt Bern, Stadt Zürich, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Bernische Kraftwerke AG Beteiligungsgesellschaft, Aare-Tessin AG für Elektrizität

Emission
**5 3/4 % Anleihe 1969
von Fr. 25000000**

bestimmt zur weiteren Finanzierung der vor der Vollendung stehenden Kraftwerkanlagen im Maggia- und Bedrettal.

Anleihebedingungen
Laufzeit längstens 15 Jahre
Inhabertitel zu Fr. 1000 und Fr. 5000
Jahrescoupons per 15. Dezember
Kotierung an den Börsen von Basel, Bern und Zürich

Emissionspreis
99.40% + 0.60% halber eldg. Titelstempel
Anmeldefrist
21. bis 27. November 1969, mittags

Die an der Gesellschaft beteiligten Kantone, Städte und Elektrizitätsunternehmen sind anteilmässig zum Bezug der gesamten Energieproduktion sowie zur Entrichtung der Jahreskosten, inbegriffen die Verzinsung der Anleihen, verpflichtet.

Locarno, 20. November 1969
MAGGIA KRAFTWERKE AG

Barzelchnungen werden von nachstehenden Zeichnungsstellen epenesfrei entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine bezogen werden können.

Zürcher Kantonalbank	Banca dello Stato del Cantone Ticino	Schweizerische Bankgesellschaft
Basler Kantonalbank	Kantonalbank von Bern	Schweizerische Kreditanstalt
Aargauische Kantonalbank	Thurgauische Kantonalbank	Schweizerischer Bankverein
Schaffhauser Kantonalbank	Glarner Kantonalbank	Bank Leu AG
Zuger Kantonalbank	St. Gallische Kantonalbank	Schweizerische Volksbank
Appenzel A/Rh. Kantonalbank	Appenzel i/Rh. Kantonalbank	
	Walliser Kantonalbank	

Newhold Film Productions AG, Zug

Einladung zur 1. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 8. Dezember 1969, nachmittags 2 Uhr, in das Treuhändbüro E. Freimann, Alpenstrasse 12, Zug

Traktanden:

1. Protokoll der Gründerversammlung vom 3. März 1967.
2. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. August 1969.
3. Geschäftsbericht 1967.
Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1967.
Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Wahl in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, der Antrag über die Verwendung des Jahresergebnisses, das Protokoll der Gründerversammlung und das Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. August 1967 liegen vom 21. November 1969 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft, Alpenstrasse 12, Zug (c/o Moneta), auf. Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien bis spätestens zum 4. Dezember 1969 am Sitze der Gesellschaft in Zug bezogen werden.

Zug, den 17. November 1969

Der Verwaltungsrat

Newhold Film Productions AG, Zug

Einladung zur 2. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 8. Dezember 1969, nachmittags 2.30 Uhr, in das Treuhändbüro E. Freimann, Alpenstrasse 12, Zug

Traktanden:

1. Geschäftsbericht 1968.
Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1968.
Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, der Antrag über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen vom 21. November 1969 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft, Alpenstrasse 12, Zug (c/o Moneta), auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien bis spätestens zum 4. Dezember 1969 am Sitze der Gesellschaft in Zug bezogen werden.

Zug, den 17. November 1969

Der Verwaltungsrat

Newhold Film Productions AG, Zug

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 8. Dezember 1969, nachmittags 3 Uhr, in das Treuhändbüro E. Freimann, Alpenstrasse 12, Zug

Traktanden:

1. Rücktritt des Verwaltungsrates.
2. Entlastung des zurückgetretenen Verwaltungsrates.
3. Neuwahl des Verwaltungsrates.

Die Rücktrittserklärung des Verwaltungsrates vom 24. Oktober 1969 und der Verwaltungsratsbeschluss vom 24. Oktober 1969 liegen vom 21. November 1969 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft, Alpenstrasse 12, Zug (c/o Moneta), auf.

Die Eintrittskarten zur ausserordentlichen Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien bis spätestens zum 4. Dezember 1969 am Sitze der Gesellschaft in Zug bezogen werden.

Zug, den 17. November 1969

Der Verwaltungsrat

GESCHENK-PACKUNG SELMA



enthält Tessiner Spezialitäten

Fr. 29.50

inbegriffen die elegante Weihnachtspackung und Versand in die ganze Schweiz.

Versand auch ins Ausland. Fragen Sie uns!

Wir stehen zu Ihrer Verfügung.

SELMA SA

6963 Pregassona Tel. 091/51 33 31/32



Dekorateur

sucht interessante Arbeit.

Offerten unter Chiffre L 70554 an Publicitas AG, 3001 Bern.



WANGER-ULRICH AG
8401 WINTERTHUR

Broschüre

Warenumsatzsteuer

Ausgabe
Mai 1969

Preis: Fr. 1.80

Einzahlungen auf
Postcheckkonto
30-520

Schweizerisches
Handelsamtsblatt
3000 Bern.

Für Direkt-Werbung

1,5 Mio. Adressen • 60 Adresskarten von Dritten im LISTROCKING • Online-Druck • Versenden • Speichern • A4-Wunsch auch Text und Grafik

Jaeggi & Weibel AG

Spezialisten für Direktwerbung
Rämistrasse 9, 8001 Zürich, Tel. 051 244 22 20

TRVB DRUCK AARAU

Wertpapierdruck
Aktien Obligationen Checks

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Der Inhaber des nachstehenden Schweiz. Patentes wünscht dasselbe zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz. anzugehen.

Nr. 388095 «Vorrichtung zum Trocknen von dünnen biegsamen Materialbahnen, wie z. B. Papier.»

Anfragen befördern:
Kirchhofer, Ryffel & Co.
Patentanwaltsbureau
Bahnhofstrasse 58
8001 ZÜRICH

NEU! VR AKTUELL!

Demnächst erscheint die Ausgabe 1969/70 des alphabetischen Verzeichnisses schweizerischer Verwaltungsrate

neu mit vollständiger Adressangabe! Bestellen Sie dieses einzigartige Informationswerk zum Subskriptionspreis von Fr. 55.— (ab 1.12.69 Fr. 70.—)

Am besten sofort bei Ihrer Buchhandlung oder direkt beim Verlag
MOSSE-ANNONCEN AG, Zürich,
Tel. 051 47 34 00

?

Arbeitsspitzen

!

temporäre Arbeit

MANPOWER

Zürich: 051 47 83 11
Bern: 031 22 36 31
Basel: 061 24 99 20

Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition mai 1969

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de fr. 1.80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520.

Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

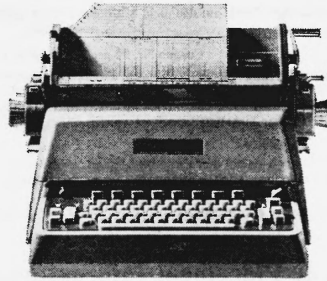
Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne.

Welcher dieser drei Typen passt für Ihre Buchhaltung?

Weder die Hand-Durchschreibebuchhaltung noch der Computer lösen alle Probleme des Rechnungswesens. Ist die zu lösende Aufgabe gestellt, heisst es, das wirtschaftlichste Hilfsmittel dafür einzusetzen.

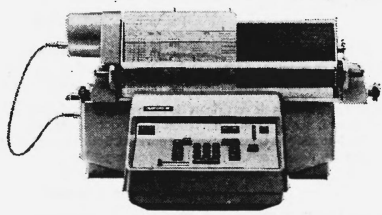
Darum haben wir ein sorgfältig ausgewähltes Programm erstklassiger Buchhaltungsmaschinen aufgebaut. Über den zweckmässigsten Einsatz beraten Sie unsere Organisatoren.

*** Pebe-Schreibbuchungsmaschine**
die wirtschaftliche Mehrzweckmaschine für Buchhaltung und Korrespondenz eignet sich für alle Durchschreibearbeiten ohne Saldierung.
Fr. 2330. — bis Fr. 3910. —

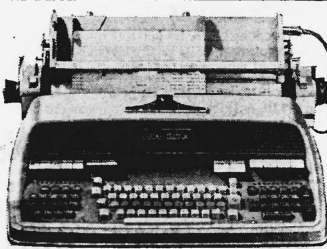


Mit einem Rechenwerk für Saldierung (durch Verbindung mit einer Addo-Saldiermaschine) ausgerüstet:
Fr. 6960. — bis Fr. 8490. —

*** Pebe-Addo-Buchungsautomat**
die Spezialmaschine mit grosser Automatik für rationelle Führung der Buchhaltung. Mit Volltext oder Textsymbolen, zwei Rechenwerke.
Fr. 7200. — bis Fr. 11100. —



*** Pebe-Datrix, elektronischer Buchungs- und Fakturier-Automat**
der moderne Automat für alle Aufgaben des Rechnungswesens, d. h. für Buchhaltung, Lohnabrechnung, Fakturierung, Statistik, Lagerbuchhaltung. 4 bis 27 Kernspeicher, leichte Programmierung.
Fr. 19 800. — bis Fr. 37 000. —



Alle Maschinen sind mit dem bestbewährten Pebe-Buchungsapparat (automatische Zeilenwahl und weitere einzigartige Vor- teile) ausgerüstet.
Auch im **Leasing** erhältlich.

pebe P. Baumer AG
8500 Frauenfeld
Pebe-Buchhaltungen
Formulardruckerei

BON Wir bitten um
 Prospekte
 unverbindliche Beratung
über folgende Systeme:

Firma: _____
zuständig: _____
Strasse: _____
PLZ/Ort: _____

SIB-Fernseminar

neuer Kurs: **Grundzüge der volkswirtschaftslehre**

Aus dem Inhalt: Wirtschaftssysteme, Angebot und Nachfrage, Preise und Markt. Der volkswirtschaftliche Kreislauf, Volkseinkommen und Volkvermögen, Aussenhandelsfragen, Weltwirtschaftliche Probleme, Geld und Kapital in der Wirtschaft. Die Steuerung der Volkswirtschaft durch die Wirtschaftspolitik. Volkswirtschaftliche Zusammenhänge erkennen, heisst die zukünftige Wirtschaftsentwicklung voraussehen!

Protokollführung
Aus dem Inhalt: Die Kunst des Protokollierens und des Erstellens von Konferenzschriftstücken, Lebendige Sprache, guter Stil, saubere Darstellung, Aufnahmetechnik, Verbal-, Beschluss- und ausführliche Protokolle, Schriftliche Konferenzvorbereitung, Geschäfts- und Tagesordnungen. Saubere Protokolle sind bedeutende Informations- und Führungsmittel!

SIB-Lehrgänge: Betriebswirtschaftlicher Lehrgang: Vom kaufmännischen Mitarbeiter zum betriebswirtschaftlich gebildeten Kaufmann. Eidg. Direktionssekretärinnendiplom: Von der kaufmännischen Mitarbeiterin zur eidg. diplomierten Stabsassistentin. Lehrgang für qualifizierte Sekretärin: Von der Schreibkraft zur Direktionssekretärin. Eidg. Buchhalterdiplom: Vom Buchhalter zum Informationschef und Finanzexperten.

SIB - das vielseitige, betriebswirtschaftliche Schulungszentrum.
Verlangen Sie Programme

Coupon senden an SIB, Löwenstr. 17, 8021 Zürich
Senden Sie mir Programm über: _____
 Fernseminar Kurs/Lehrgang: _____
 Führungskurse
 SIB Datenverarbeitungsschule
 HWV Höhere Wirtschafts- und Verwaltungsschule

Name/Adresse: _____

SIB Schweizerisches Institut für höhere kaufm. Bildung, 8021 Zürich
Löwenstr. 17, Tel. 051 44 95 95

Umstände halber sehr günstig zu verkaufen: Remington-Rand

Robotyper

mit Lochstreifenautomatik. Geeignet zum vervielfältigen von Werbeschreiben in Originalschrift. Spezialstahlpult mit 5 Schubladen wird mitgeliefert. Ebenfalls sehr günstig verkaufen wir einen Posten

Facit Ca 1-13

Rechenmaschinen (alle vier Operationen automatisch). Sehr guter Zustand.
Anfragen an Tel. (031) 91 51 51, int. 226.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

Zu verkaufen

Chalet mit über 2600 m² Land

Nähe Bahnhof in Ortschaft zwischen Olten und Luzern.
Angebote sind erbeten unter Chiffre 44-49514 an Publicitas, 8021 Zürich.

INFORMATIONEN - INKASSI

Im In- und Ausland zu vorteilhaften Bedingungen

CREDITREFORM

gegründet 1888

Sekretariat:
Schweiz. Verband Creditreform
Neugasse 16, 6300 Zug

Bitte abtrennen

Senden Sie uns nähere Unterlagen zur Prüfung.

Firma _____
Genaue Adresse _____

Express-Kredite

Fr. 500. — bis Fr. 10 000. —

- Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt
- Diskretionsgarantie

Bank Prokredit
8023 Zürich
Löwenstrasse 52
Telefon 051 / 25 47 50

X Es lässt sich alles ganz einfach per Poster erledigen.
Express-Bedienung

Name _____
Strasse _____
Ort _____